Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百六十二號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
承印者：香港有利印務有限公司

# 大公報

**毛主席語錄**

打破洋框框，走自己工業發展道路。

越大使舉行國慶招待會 周總理等出席

越南民主共和國駐中國大使吳船九月二日舉行盛大招待會，熱烈慶祝越南民主共和國宣佈獨立二十六週年。圖為（前排從左至右）郭沫若、邱會作、李先念、陳平、周恩來、吳船、黃永勝、張春橋、葉劍英、[illegible]在招待會上。（新華社傳眞圖片）

## 打破洋框框 不要造船台
# 沙灘上建造輪船
# 五千噸油輪下水
### 青島紅星廠創造沙灘上造輪船新成績

【新華社濟南三日電】青島紅星船舶修造廠廣大工人、革命幹部和革命技術人員，在解放軍支左人員的幫助下，活學活用毛澤東思想，在沙灘上建造成功了五千噸油輪——「大慶四〇九」號。現在，這艘油輪已經勝利下水。

無產階級文化大革命中，紅星船舶修造廠的廣大工人羣衆，活學活用毛澤東思想，深入批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇一伙散布的「造船不如買船，買船不如租船」的反革命修正主義黑貨，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，不用船台，先後在沙灘上造出了四百四馬力的拖輪，五百噸的油輪和一千五百噸的甲板駁船，取得了顯著成績。今年在毛主席關於「工業學大慶」的偉大號召鼓舞下，他們又接受了在沙灘上建造五千噸油輪的光榮任務。

在沙灘上建造大油輪的消息一傳出，廠裏兩種不同的思想就展開了鬥爭。有的人說，沙灘上造小船還可以，要造這麼大的油輪，沒有船台不行。有的強調，沙灘承壓力小，在沙灘上造大船等於是在空中蓋大樓，根本不可能。廣大工人、革命技術人員、革命幹部和革委會的領導下，認眞學習了毛主席關於「打破洋框框，走自己工業發展道路」的教導，發揚敢想敢幹的革命精神，決心創造在沙灘上造大船的新成績，為社會主義建設作出新貢獻。為了考察沙灘的承壓力，廣大工人羣衆在兄弟單位幫助下，反覆進行了測量和試驗，證明沙灘每平方[illegible]十六噸，最大的二十多噸，完全可以造大船。

造船的戰鬥打響了，是整體建造還是分段建造，兩種不同的思想又展開了鬥爭。分段建造是一個多快好省的辦法，但是要有大型的起重設備；整體建造不需要大型起重設備，但是少慢差費。紅星船舶修造廠的設備很簡陋，全廠最大的起重機只能吊[illegible]，而這艘五千噸油輪光一個船尾就有五十多噸，起重設備遠遠不能適應需要。有的人認為分段建造太冒險，主張用整體建造或按起重能力搞小分段建造。廣大工人羣衆認為，設備固然是分段建造的重要因素，但不是決定的因素，決定的因素是人而不是物。他們堅持發揚人的積極因素，走多快好省的道路，實行分段建造。當一塊塊立體分段造好以後，吊車能力不夠，起重組的工人們反覆學習毛主席的「愚公移山」，以老愚公的精神，用小吊車吊大部件。船尾一台吊車吊不動，他們就打破吊車不能聯合作業的舊框框，一下子調來四部吊車，還配上四部捲揚機，同時作業，吊的吊，拉的拉，經過八小時的緊張戰鬥，順利地突破了船尾翻身、合攏的難關，創造了用小吊車吊大部件的經驗。這個廠的工人羣衆還克服了其他許多技術上的困難，終於在沙灘上建造成功了五千噸油輪，並且勝利下水。

### 由團長石玉昌、副團長岳岱衡、莊則棟率領
# 我乒乓代表團訪古巴智利
### 代表團包括三名女運動員：林慧卿（兼女隊教練）、楊俊、劉雅琴，男運動員莊則棟、張燮林（兼男隊教練）、何祖斌、李卓敏

【新華社北京三日電】由團長石玉昌、副團長岳岱衡、莊則棟率領的中國乒乓球代表團，今天上午乘飛機離開北京前往古巴、智利等國進行友好訪問。

代表團包括三名女運動員和四名男運動員，他們是：女運動員林慧卿（兼女隊教練）、楊俊、劉雅琴，男運動員莊則棟、張燮林（兼男隊教練）、何祖斌、李卓敏。

國家體委和有關方面負責人王猛、李耀文、于步血、陳德和、王曉雲、宋中、錢鈺、陶大釗、魏梓林，以及各運動項目的運動員，前往機場送行。

古巴駐中國大使館一等秘書卡博特，智利駐中國大使館文化參贊羅哈斯，也到機場送行。

### 在越大使館慶祝越南國慶招待會上
# 吳船黃永勝分別致祝酒詞
# 越中永遠團結戰鬥在一起
### 黃永勝再次表示對遭受水災的越南人民十分關切致最親切慰問

【據新華社北京二日電】越南民主共和國駐中國大使吳船今天晚上舉行盛大招待會，熱烈慶祝越南民主共和國宣布獨立二十六周年。

中共中央政治局常委、國務院總理周恩來，中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員張春橋，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中共中央軍委副主席葉劍英，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若，應邀出席招待會。

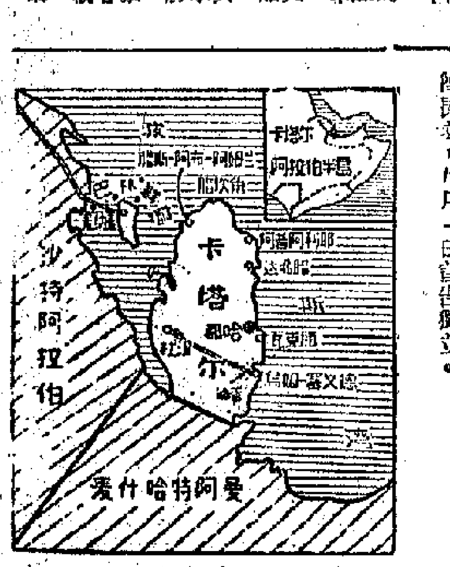
應邀出席招待會的還有：柬埔寨、老撾[illegible]

招待會在大使館舉行。吳船大使和黃永勝總參謀長在熱烈掌聲中先後致祝酒詞（另發）。

招待會始終洋溢着熱烈友好的氣氛。

【本報訊】據新華社北京二日電：吳船大使在慶祝越南民主共和國宣布獨立二十六周年舉行的招待會上的祝酒詞說：

（下轉第三版）




### 位於亞洲西部阿拉伯灣
# 卡塔爾酋長國獨立
### 宣佈結束同英國所訂特別條約及其協議
### 支持巴勒斯坦鬥爭　願同所有國家建立關係

【新華社北京三日電】卡塔爾消息：阿拉伯灣的卡塔爾酋長國，九月一日宣告獨立。

卡塔爾副統治者哈利法．本．哈馬德．阿勒薩尼九月一日在卡塔爾電台和電視台以統治者艾哈邁德．本．阿里．阿勒薩尼的名義宣布了獨立聲明。

聲明說：卡塔爾決定結束「同英國政府的特別條約關係以及據此而簽訂的一切協議、協定和安排」。「從今以後，卡塔爾是一個享有完全主權和獨立的國家。它將履行它的一切國際義務，並將掌管對內對外的全部權力。」

聲明表示卡塔爾支持巴勒斯坦人民收復他們被竊的土地的權利，支持阿拉伯人民收復被佔領土的鬥爭。

聲明說，卡塔爾政府將在互相尊重的共同利益和互不干涉內政的基礎上同全世界人民和所有國家建立友好關係。

卡塔爾是亞洲西部的一個酋長國，位於阿拉伯灣西岸，面積一萬多平方公里，人口約十萬人。

英國於一八八二年入侵卡塔爾，並於一九一六年強迫卡塔爾酋長接受奴役性條約，把卡塔爾變為英國的「保護國」。第二次世界大戰後，大肆向阿拉伯灣地區擴張的美帝國主義在卡塔爾建有軍事基地。卡塔爾人民為了擺脫英美帝國主義的奴役和控制，進行了長期的鬥爭。

卡塔爾是阿拉伯灣沿岸盛產石油國家之一。一九七〇年生產原油一千七百萬噸。石油開採完全為兩家西方石油公司所控制。卡塔爾氣候炎熱乾燥。沿海地區捕魚業和採集珍珠業較發達。

# 產膠國家開會
## 對付美拋存膠

【美聯社印尼雅加達三日電】六個出產天然橡膠的國家組成的協會，今天在這裏開會，討論美國在世界市場拋出橡膠存貨的影響。這次會議將進行四天。

自從七月七日美國宣布開始在世界市場每月拋出橡膠六千噸以來，膠價已大跌，到八月中，價格更跌到近四分一世紀以來的最低點。以印尼而論，估計它的發展預算的收入方面將要損失五千萬美元。

參加這個會議的代表約有八十人，其中半數是印尼代表，聯合國糧食農業組織，國際橡膠研究和發展局也派代表出席。

代表中還有新加坡的財政部長政務次長，馬來西亞工商部秘書長，錫蘭商務局局長，泰國出口廠商會秘書長和印尼貿易部長等。另外還有西貢的代表。

# 意荷要求美元貶值
# 並要求撤銷附加稅
### 建議按照「特別提款權」訂立新貨幣標準

【美聯社羅馬三日電】意大利政府今天向議會報告說，西方世界貨幣危機時，呼籲美國廢除進口附加稅，並正式將美元對黃金的比價貶值。財政部長費拉里—阿格拉迪並說，意大利目前贊成根據「特別提款權」，訂立新貨幣標準。

阿格拉迪特說，意大利與其他國家不願將貨幣正式升值——升值是尼克松的一個要求——除非撤銷附加稅。他說，其他貨幣的升值，將使美國貨物便宜些，從而在國際市場更有競爭性。

阿格拉迪特說，關於附加稅，「除了給我們的生產造成困難外，對國際商業有很大的打擊外，附加稅繼續下去，還不可能保證外匯率的有秩序制一〇。」

【法新社荷蘭首都海牙三日電】荷蘭外交部長倫斯今天在這裏對記者發表談話，明顯地主張美元貶值。

他說，美國所面臨的問題已成了經濟不平衡的典型，而根據訂立現行貨幣制度的布雷頓森林協定的條款，在這種不平衡情況出現後就應該貶值。

他說，造成這種局勢不僅僅是因為美國資金大量輸出，而且因為通貨膨脹和美國經濟過熱的原故。

## 東京巴黎美元跌

【美聯社東京三日電】美元在東京繼續輕微下跌，今天收市時為三三八點三五日圓。

【法新社巴黎三日電】官方外匯市場今天開市時，美元大跌，同時，盛傳法國銀行為了防止美元跌破對「商業性」法郎的底價，已被迫出面干涉。

### 美附加稅打擊下
# 日經濟將趨緩慢
### 今年日貨輸美將損十億

【路透社東京三日電】日本經濟計劃機構今天發表的報告說，日本經濟要從當前的衰退恢復過來，將因美國徵收進口附加稅受到拖延。

這個官方報告說，日本今年對美國的輸出將減少約十億美元。

日本銀行研究所所長吳文治說，日本經濟的恢復難免會因美國徵收進口附加稅和日圓浮動而受到拖延。在美國總統尼克松宣布新政策之前，他曾經預料日本經濟增長率將達百分之七，他在記者招待會上說，現在可能增長百分之六而已。

# 周總理電賀聖（馬力諾）國慶
### 深信中聖友好關係將會得到進一步發展

【新華社北京三日電】中華人民共和國國務院總理周恩來三日打電報給聖馬力諾共和國國家元首路易吉．隆賈爾尼和阿[illegible]，祝賀聖馬力諾共和國國慶。電報全文如下：

聖馬力諾

聖馬力諾共和國國家元首路易吉．隆賈爾尼和阿[illegible]閣下：

值此聖馬力諾共和國國慶之際，我代表中國政府和人民向你們，並通過你們向聖馬力諾政府和人民表示熱烈的祝賀。

我深信，隨着中聖兩國正式關係的建立，我們兩國間的友好關係，在和平共處五項原則的基礎上將會得到進一步發展。

祝聖馬力諾繁榮昌盛，人民幸福。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七一年九月三日於北京

**本報述評**

# 從石油戰到橡膠戰

齊耀文

亞洲幾個盛產天然膠的國家，昨天開始在印尼舉行會議，討論美國拋售手中囤積的橡膠，使得膠價大落的問題。

這是繼石油、黃銅之後，又一項有關戰略物資的控制與反控制的鬥爭。進行控制的是美國，進行反控制的是幾個產膠國家。

美國並不是產膠國家，它所使用的天然膠，百分之百是進口貨。在第二次世界大戰以前，它每年要進口五十五萬噸到六十五萬噸之多。後來，合成膠的使用範圍雖然逐漸廣闊，美國仍須要進口大量天然膠。

美國並不出產天然膠，卻仗着財雄勢厚，控制膠價，再利用對膠價的控制，進一步控制產膠國的政治。它想使膠價上漲時，便大量吸入，囤積起來；它想使膠價下落時，便大量拋出，衝擊市場。

在六十年代，天然膠價的最高峯是一九六九年八月，那時，在倫敦市場的售價每公斤達二十七點三五便士。

近年來，西方經濟衰退，汽車減產，各國對天然膠的需要量日漸減少，再加上美國專管囤積和買賣物資的總務局在今年年初宣布，準備在兩年期內，每月拋售手中的天然膠一批，以致自今年以來，膠價大落，一直跌到每公斤售價十三點八〇便士，只及兩年前售價的一半。

馬來西亞當局為了不使膠價下落，曾在今年年初出頭收入大批天然膠，以減緩天然膠價格的下落。爲此，馬來西亞政府手中積聚了大批天然膠而無法出手。

新加坡手中也有無法脫手的天然膠，在今年七月達六萬二千噸之多。

到了七月，美國正式宣布，今後每個月向外售膠六千噸，西方膠市價格聞訊更進一步下跌。昨天的美聯社消息說，膠價在八月中已跌至二十五年來，即第二次世界大戰以來的最低紀錄。

產膠國家——主要是東南亞國家的損失是慘重的。單是印尼一國，就損失了五千萬美元。對於這個國家來說，這筆損失是個極其嚴重的打擊。這是美國給產膠國家造成的禍害。

這一次，產膠國會議的舉行，雖然與石油、銅礦國有作運動的性質還有所不同，但這種戰略資源所引起的新矛盾已告出現，因此，這個問題將怎樣發展，今後值得注意。

大型彩色紀錄巨片

# 中國黨政代表團訪問越南

普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都

映期無多　未看快看

中越兩國代表　河內暢敍革命情誼

世界各國貴賓　雲集北京歡渡節日

十寸膠片　閃爍團結戰鬥友誼

個個鏡頭　生動精采珍貴難見

同場獻映

中央新聞紀錄電影製片廠・八一電影製片廠攝製

本行觀塘辦事處謹訂於一九七一年九月五日（星期日）開幕敬備酒會恭候

光臨指導（恕柬不週）

酒會　時間：由上午十時至下午一時
地點：觀塘裕華街19—21號

中南銀行香港分行敬約

## 顯示了不屈不撓的頑強戰鬥精神
# 美碼頭罷工進入第三個月
### 使深陷財經危機泥潭的壟斷統治集團遭到進一步打擊

【新華社北京一日電】舊金山消息：美國西海岸一萬五千名碼頭工人，不顧尼克松關於凍結工資、物價的「命令」，繼續堅持要求增加工資的罷工鬥爭。到八月三十一日午夜，罷工已經進入第三個月，使深陷於財政經濟危機泥潭中的美國壟斷統治集團遭到進一步的打擊。

這次罷工是由於壟斷資本家頑固拒絕工人的合理要求而於七月一日爆發的。這是四十年來美國西海岸全體碼頭工人掀起的第三次震動全美國的大罷工。

兩個月來，碼頭工人在得不到工資的情況下，克服了生活上的種種困難，粉碎了壟斷資本家妄圖破壞罷工的重重陰謀，頂住了美國反動統治集團施加的壓力，不斷把罷工鬥爭推向前進。八月十五日，尼克松宣佈凍結工資、物價九十天，妄圖把財政經濟危機轉嫁到勞動人民頭上。八月十七日，美國聯邦勞工調解處處長[illegible]要美國正在罷工的工人立即復工，否則將處以高達五千美元的罰款或提交法庭「制裁」。接着，碼頭壟斷資本家和地方反動當局連續向碼頭工人進一步施加壓力，如檀香山市市長竟公然宣佈「緊急狀態」，夏威夷州州長揚言要接收碼頭和船隻，妄圖迫使工人就範。但是，具有英勇鬥爭傳統的西海岸碼頭工人根本不理這一套。他們堅持罷工鬥爭，堅持要求增加工資，顯示了碼頭工人不屈不撓的頑強戰鬥精神。

罷工工人在西海岸的二十四個主要港口佈置了有二千五百名碼頭工人參加的強大的糾察線，使美國太平洋沿岸的海運幾乎全部中斷，大量貨物堆積在船上或碼頭上無法裝卸，嚴重打擊了美國的對外貿易，加劇了最近出現的美國對外貿易的逆差。碼頭工人的罷工不僅直接打擊了碼頭和海運壟斷資本，而且也使工業壟斷資本受到很大打擊。合眾國際社八月二十二日承認，碼頭工人的罷工使「越來越多的企業由於原料缺少而關閉」。尼克松的聯絡主任克萊因驚呼，碼頭工人罷工造成的形勢「非常嚴重」。

## 慶祝共和國成立廿六周年
# 越南輿論表決心
# 抗美救國志如鋼
### 不怕再打五年十年直到完全獨立自由

【據新華社河內二日電】越南「人民報」和「人民軍隊報」二日分別發表社論，熱烈慶祝越南民主共和國成立二十六周年。

「人民報」的社論在談到當前的抗美救國戰爭時說：「徹底戰勝尼克松集團的新戰爭，粉碎它的戰爭『越南化』計劃和新殖民主義是每一個愛國的越南人的迫切任務。」

社論說：「作爲狡猾和充滿野心的政客，尼克松還不甘心半途而廢，他還陰謀採取新的軍事和政治冒險。我國人民必須隨時準備忍受艱苦和犧牲，堅持和大力促進抗戰。」

社論說：「在前線和後方加強抗戰的各方面的力量，實現『一切爲了徹底戰勝美國侵略強盜和成功地建設社會主義』的號召，這就是我們的行動方向。」

社論說：「我們民族當前的一切努力，就是要大力促進軍事、政治和外交三條戰線上的鬥爭，目的在於給敵人的戰爭『越南化』戰略以更沉重的打擊，使它進一步走向全面破產，『驅逐美帝，推翻僞政權』，使我國人民的抗戰取得新的發展。敵人的侵略野心只能用我國人民的勝利在戰場上把它粉碎。讓侵略者撤出[illegible]的正確途徑，是越南南方民族解放陣線和共和臨時革命政府的十點基本立場和七點解決辦法。我國人民的鋼鐵意志是決戰決勝，那怕要打五年、十年或更長的時間，直到取得完全的獨立和自由。」

社論號召越南北方軍民掀起一個廣泛的革命高潮，發展生產，厲行節約，提高勞動效率和工作效率，爲了北方的社會主義和南方的解放事業，一個人做兩個人的工作。社論說：「自然災害造成了一些具體困難，但是我們的制度、我們的國家和我們的人民，在我們黨的領導下，肯定有足夠的條件繼續使革命事業取得進展，勝利地實現已經提出的任務和目標，即一定要把抗美救國戰爭推向徹底勝利，並使國民經濟取得新的發展。」

社論最後說：「戰勝美國侵略強盜，完成獨立和恢復祖國的統一，是我們全黨、全軍和全民的歷史任務。印度支那三國人民的戰鬥團結是絕不可摧毀的力量。我們同兄弟的[illegible]人民[illegible]，決心把美國侵略者趕出印度支那半島。」

「人民軍隊報」的社論表示，越南北方軍民決心加倍努力，大力促進社會主義建設事業，發展生產，克服自然災害所造成的後果，增強經濟和國防力量，全心全力地支援前線。

【據新華社河內二日電】越南南方「解放軍報」八月二十九日發表社論，慶祝八月革命和越南民主共和國成立二十六周年，強調越南人民決心發揚八月革命的奮起鬥爭精神，徹底打敗美國侵略強盜。

社論說：「爲了獨立和自由，我國人民進行了四分之一世紀多的不懈的戰鬥。今天，爲了獨立、自由和民族的光輝的未來，我國人民更加不辭任何艱苦和犧牲。正如胡主席的遺囑所說：『抗美抗戰可能還要延長。我國人民可能還要犧牲更多的人力和物力。我們無論如何也要決心抗美救國，堅決戰鬥到底，直到取得徹底的勝利。只要山河在，人民在，戰勝了美帝，我們就能建設得比今天好十倍。』這就是我國人民的堅定誓言，是祖國河山對我們全軍、全民發出的決戰決勝美國侵略強盜的神聖號召。」

社論最後說：「我們各人民解放武裝力量決心無愧於八月革命的光榮傳統，不愧爲胡主席和人民可信可愛的兒女，不辜負胡主席無比巨大的恩情，決心完成歷史交給的使命，同全國人民一道戰勝美國強盜，解放南方，保衞北方，進而和平統一祖國。」

## 熱烈表彰抗洪救災的北方軍民
# 范文同總理發出號召
# 繼續救災並恢復生產
### 要周到地關心災民吃住防病等問題

【新華社河內二日電】越南民主共和國政府總理范文同八月三十一日在河內各界慶祝八月革命和越南民主共和國成立二十六周年的集會上，熱烈表彰越南北方軍民最近以無比英勇的精神連續戰鬥，在抗洪救災中取得的巨大勝利。

范文同總理說：「幾周來，我國北方遭到了十分大的洪水，大於我們還記得慘景的災難——一九四五年的洪水。紅河和太平河全部系統的洪水，從上游到下游到了前所未有的水位，與此同時，平原地區暴雨陣下，給保衞堤壩系統的工作和抗洪抗澇的鬥爭增加了困難。中央和各地的抗洪委員會日以繼夜地工作，出動了國家、地方黨團組織、軍隊和人民的力量，以無比英勇的精神連續戰鬥，基本上戰勝了洪水，避免了一場巨大的災難。這是社會主義制度的巨大勝利，是北部兩大河流流域許多省份的同胞、幹部和各人民武裝力量的勇敢精神和團結互助精神的巨大勝利。但是，由於洪水過大，雨水淹沒了中游和平原的許多地區，因此有些地方避免不了受澇，農業、交通運輸、國家和人民的財產也免不了遭到一些損失。」范文同總理說：「目前，水位仍高，天氣可能出現預計不到的變化，因此，我們必須繼續奮鬥，決心保衞堤壩系統和抗洪，同時我們必須集中力量，克服洪水澇災給農業和交通運輸造成的後果。必須動員一切力量，抓緊時間，在沒有遭到損失的地區促進晚造生產，在遭到淹澇的地區搞好晚造生產，準備好一九七一年—一九七二年冬春造生產。在交通運輸方面，必須在最短的時間內恢復主要幹線，動員一切力量，最高度地發揮交通運輸在國民經濟和人民生活目前條件下的十分重要的作用。另一項極其急迫的工作是要周到地關心災區同胞吃、住、防病等各方面的生活。」

## 中國旅行參觀團抵達貝爾格萊德

【新華社貝爾格萊德二日電】由丁[illegible]率領的中國旅行參觀團結束了對羅馬尼亞的友好訪問，二日乘飛機到達南斯拉夫首都貝爾格萊德。[illegible]

中國駐南斯拉夫大使館臨時代辦[illegible]和其他外交官員也到機場迎接。

本報特稿

# 引人注目的巴爾幹半島
孫荃冰

曾經是第一次世界大戰導火線的巴爾幹半島，最近的局勢十分引人注意。

巴爾幹半島位於歐亞兩洲的要衝，具有重要的戰略地位，曾經長時期成爲西方帝國主義的「歐洲鬥鷄場」和「火藥庫」，使得巴爾幹半島各國人民深受了戰爭的災難、侵略的痛苦，他們對此是不能遺忘的。最近，羅馬尼亞共產黨總書記齊奧塞斯庫在視察康斯坦察港口和造船廠時說：「我們希望巴爾幹不再是一個火藥庫」，就表達了羅馬尼亞和巴爾幹人民的內心願望。

結合巴爾幹當前局勢來看，大家知道，齊奧塞斯庫總書記的話是有所指的。據外電報道，社會帝國主義和華沙條約的一批成員國，頻繁地在匈牙利舉行軍事演習。據南斯拉夫塔格勒布「信使報」發表的評論說，這是「華沙條約國五年來第一次在巴爾幹進行的演習，具有令人不愉快的意味。」

這意味什麼？這意味社會帝國主義要再一次地用炫耀武力的手段，對這個地區的「這一個或那一個國家施加壓力」，妄圖達到其不可告人的目的。人們不能忘記，三年前，社會帝國主義就是以閃電突襲的卑鄙手法，武裝侵入捷克，對捷克實行軍事佔領，演出一幕「刺刀下的交易」的醜劇，赤裸裸地暴露了它的帝國主義面目。

但是，今天時代不同了，世界變了，帝國主義可以任意欺負人的時代已經一去不復返了。據報道，由於遭到了反對，這個軍事演習已經宣告流產。

阿爾巴尼亞、羅馬尼亞和南斯拉夫的黨政領導人，以及這些國家的報刊輿論，最近不斷地發表談話或評論，譴責大國霸權主義和強權政治，反對他國干涉內政，反對侵略和顛覆。[illegible]在招待中國軍事友好代表團的宴會上發表的講話就指出：「社會主義羅馬尼亞[illegible]反對帝國主義的發號施令的政策，干涉他國內政的政策，侵略和奴役他國人民的政策而進行的鬥爭作出自己的積極貢獻。」

在羅馬尼亞[illegible]的聯席會議上一致通過的決議指出：「羅共中央、國務委員會和部長會議表示決心[illegible]反對帝國主義的發號施令、侵略和統治的政策而堅持鬥爭。」

上月底，南斯拉夫[illegible]一些小國[illegible]對付侵略的準備。

社會帝國主義爲着對外擴張和侵略，一向打着「有限主權論」、「國際專政論」的破旗，來爲自己找藉口，作辯護。所謂「有限主權論」，就是說，你的主權是有限的，他的主權是無限的，以便他干涉他國內政，奴役他國人民，掠奪他國資源。

但是，這一套謬論，今天已越來越受到強烈的反對。南斯拉夫鐵托總統同意大利作家[illegible]談話時明確指出，「有限主權論」「這種理論是不能接受的」，他表示南斯拉夫「能夠對付由於運用這一理論而產生的任何局面」。

當前，國際形勢一派大好，帝國主義的日子越來越不好過，它們到處橫行霸道，爲所欲爲的時代已一去不復返了。小國人民反對霸權主義和強權政治，反對干涉內政，要獨立，要自主，已成爲不可抗拒的歷史潮流。帝國主義窮兵黷武，喧嚷鬧鬨，最終逃脫不了自己的失敗命運。

## 長春汽車廠今年頭七個月增產二成四

長春汽車製造廠生產形勢很好，今年前七個月汽車產量比去年同期增加百分之二十四。這是大批汽車待運出廠。（新華社傳真圖片）

# 我軍事代表團返京
## 滿載阿羅軍民深厚友誼
### 黃永勝姚文元李先念等到機場迎接

【新華社北京二日電】以[illegible]爲團長的中華人民共和國軍事友好代表團，結束了在阿爾巴尼亞、羅馬尼亞的友好訪問，滿載着阿爾巴尼亞、羅馬尼亞人民和軍隊的深厚戰鬥友誼，今天下午乘專機回到北京。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，[illegible]到機場迎接。

阿爾巴尼亞駐中國大使館[illegible]，羅馬尼亞駐中國大使館[illegible]也到機場迎接。

## 爲人民共和國成立廿三周年
# 朝鮮代辦招待記者
## 介紹朝鮮在各方面的輝煌勝利
### 張穎查禾多應邀出席了招待會

【新華社北京二日電】爲慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館臨時代辦金在淑今天在這裏舉行中外記者招待會。

金在淑臨時代辦在招待會上詳細介紹了二十三年來朝鮮人民在自己的偉大領袖金日成首相的英明領導下，在各方面所取得的輝煌勝利。

金在淑臨時代辦說，共和國北半部呈現着前所未有的民族繁榮和富強，但是，與此相反，南朝鮮人民仍然呻吟在美帝國主義的殖民壓迫和剝削之下。美帝侵略者在南朝鮮實行了殘暴的殖民地軍事法西斯統治，使南朝鮮人民生活在[illegible]的法西斯地獄中。

[illegible]

# 紀念坦桑尼亞英雄節
# 坦桑首都舉行閱兵
## 武裝部隊列隊行進顯示了繼承傳統決心
### 堅決反帝反殖捍衞民族獨立和國家主權

【新華社達累斯薩拉姆一日電】坦桑尼亞一日舉行閱兵式，紀念坦桑尼亞英雄節。坦桑尼亞人民國防軍部隊、警察部隊、國民服務隊人員等列隊行進，他們顯示了要繼承和發揚烈士們反帝反殖的光榮傳統，捍衞民族獨立和國家主權的決心。

英雄節是爲了紀念在反抗外國殖民主義佔領的鬥爭中犧牲的坦桑尼亞烈士。這一天也是坦桑尼亞人民國防軍的建軍節。

出席閱兵儀式的有坦桑尼亞總統尼雷爾，第一副總統卡魯姆，第二副總統卡瓦瓦，首席法官賽義迪，國民議會議長[illegible]，內閣部長，人民國防軍和警察部隊的高級軍官以及各群衆團體的負責人。

出席閱兵儀式的還有外國駐坦桑尼亞的外交使節和南部非洲各解放運動的代表。

在向烈士們致哀後，尼雷爾總統在「自由和統一」紀念碑前獻放了花圈。接着，坦桑尼亞人民國防軍[illegible]在反對外國殖民主義統治的鬥爭中使用過的傳統武器——矛和盾。

坦桑尼亞「民族主義者報」爲紀念英雄節發表社論，高度讚揚坦桑尼亞人民在反抗殖民主義入侵者的歷史性的鬥爭中表現出來的英雄氣概。社論指出：「這種反對外國統治的頑強反抗精神，在坦桑尼亞人中代代相傳。」「這種優良傳統已經出現，已經具體表現在人民爲了爭取自由和尊嚴的生活而進行的實際鬥爭中。」

社論說：「正如我們永遠不會忘記這些英雄一樣，我們千萬不要忘記維護和加強英雄們爲之獻身的自由和尊嚴。」

社論號召坦桑尼亞人民學習在保衞祖國的鬥爭中捐軀的英雄們的榜樣。

## 英郵電大臣舉行酒會
## 招待中國電信合作團

【新華社倫敦二日電】英國政府郵電大臣克里斯托弗·奇塔姆一日晚在倫敦舉行酒會，招待正在英國訪問的以鍾夫翔爲團長、李兆吉爲副團長的中國電信合作代表團。

英國政府有關部門的官員出席了酒會。

中國駐英國代辦處臨時代辦[illegible]也出席了酒會。

## 抗議美日經濟貨幣政策
# 冲繩三萬羣衆集會
# 分兩路舉行大示威
### 要求將冲繩貨幣由美元改日圓

【新華社北京二日電】據東京消息：冲繩各界人民約三萬人九月一日在那霸市舉行大會，強烈抗議尼克松政府的「新的經濟政策」和佐藤政府的貨幣政策。

尼克松政府最近拋出的「新的經濟政策」和佐藤政府隨之實行的日元浮動匯率制，這使從來就依靠日本本土進口食品和日用品的冲繩，受到嚴重威脅，破壞了冲繩人民的日常生活。美日反動派的這種政策帶來的惡果，激起冲繩人民對美日反動派的極大憤怒，也使更廣泛的人民奮起鬥爭。

冲繩廣大工人、農民、學生、教師和婦女舉着寫有抗議日美兩國政府的口號的標語牌，湧入會場。

會上，各界代表發言，一致譴責日美兩國政府無視冲繩人民所遭受的損害，表示決心要繼續堅決鬥爭，保衞冲繩人民的日常生活。

集會通過決議，要求美國政府賠償由於它的「新的經濟政策」而給冲繩人民造成的一切損失。

集會還通過決議，要求日本政府立即採取措施，將冲繩的貨幣從美元改爲日元，並且賠償冲繩人民所受的損失。

集會後，與會者分兩路在那霸市舉行了聲勢浩大的示威遊行。

## 面向南方　爲了南方
# 越南北方發展生產
### 今年上半年工業總產值比去年增一成八
### 春天水稻大豐收播種面積擴大四萬公頃

【新華社河內一日電】英雄的越南北方人民，懷着「一切爲了戰勝美國侵略強盜」的鋼鐵意志，在艱苦的戰爭環境中，還堅持和發展工農業生產，促進北方社會主義建設，大力支援前線。

越南北方各工業部門的廣大職工在「一面向南方，一切爲了南方勝利」的口號下，熱烈展開了增產節約運動。紡織工業的廣大職工僅在戰鬥激烈的一九六八年的九個月內，就爲支援南方而增產了一千一百萬米棉布。煤炭工業部門職工開展了「爲南方，爲祖國生產更多的煤炭」的競賽運動，連年來生產不斷提高。一九七〇年，僅河林煤礦就爲支援南方而增產了七萬噸煤。今年以來，越南北方工業戰線上捷報頻傳。電力、煤炭、機械、冶金、交通運輸、輕工業、化學、食品等主要工業部門都完成或超額完成了今年上半年國家計劃。各種主要產品完成全年計劃百分之五十以上，全北方上半年工業總產值比去年同期增長了近百分之十八，其中中央工業增長約百分之三十一。

在戰爭環境中，地方工業也蓬勃發展。據不完全統計，越南北方各地已經建立了一千多個地方國營企業和兩千六百多個手工業合作社。地方工業的發展，有力地支援了抗美救國戰爭和農業生產。例如，[illegible]省由於建立了三十多個中小型發電站、數十個生產農具、化肥和水泥等產品的中小型工廠，有力地支援了農業生產和前線。過去依靠外地供應農業生產工具的安沛、山羅等省，由於建立了地方工業，現在這方面已能自給。與此同時，北方廣大工人還[illegible]的精神，試製成功了一批新產品。

越南北方的廣大農業合作社員，在「[illegible]」的口號下，掀起了農業生產熱潮。[illegible]

現在，英雄的越南北方工人階級和勞動農民[illegible]，隨時準備粉碎美帝的軍事冒險，同時不斷加強經濟和國防力量，使社會主義北方成爲[illegible]，以便履行大後方對大前線的義務，把抗美救國戰爭引向徹底勝利。

# 西貢一輛美軍車被人擲炸彈燒毀

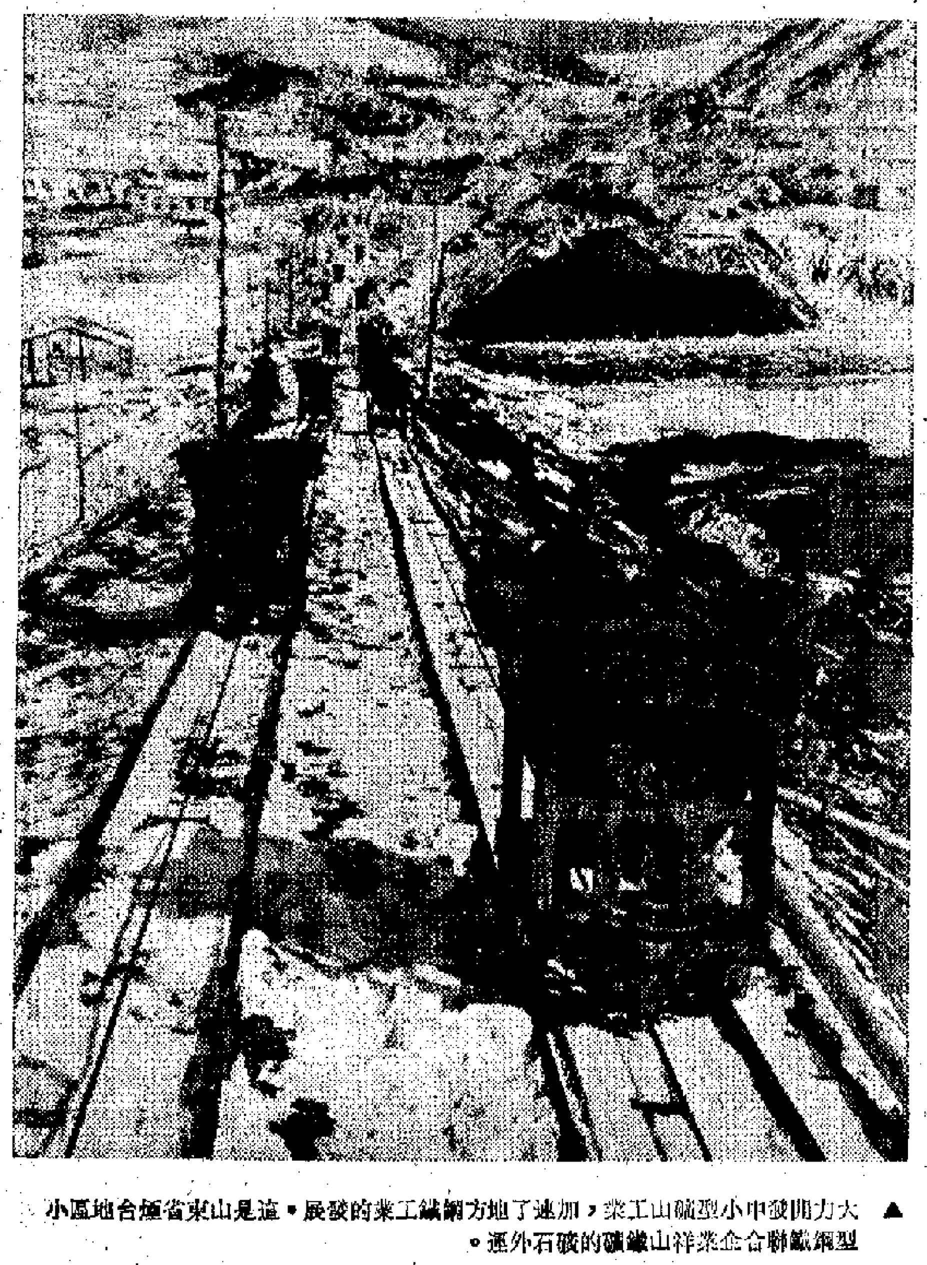
【路透社西貢二日電】[illegible]一輛美國軍車，今天[illegible]被火燒毀一空。救火車趕到現場時，這輛車幾乎已完全燒毀。

[illegible]

## 日全國農民代表在東京舉行集會
### 抗議當局策劃擴大農產品進口

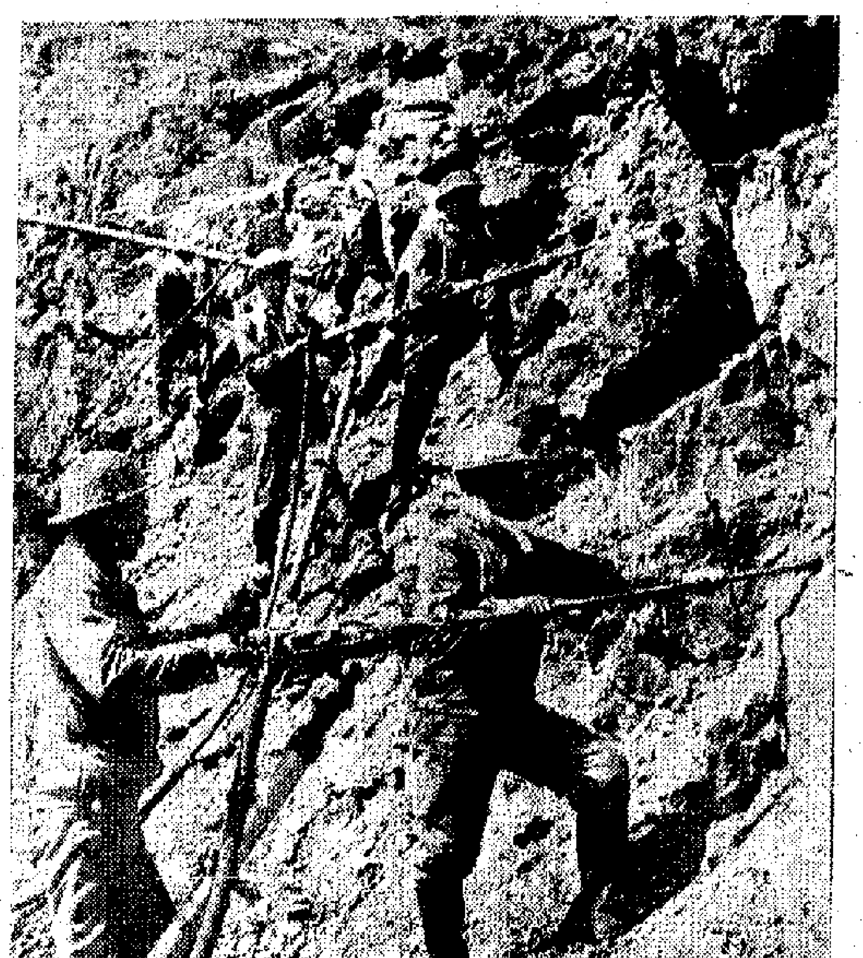
【據新華社北京二日電】據東京方面消息：日本全國農民代表約[illegible]人，八月[illegible]日在東京日比谷公會堂舉行集會，強烈譴責佐藤反動政府[illegible]從美帝國主義那裏擴大農產品進口的政策。[illegible]

# 各地礦山建設發展迅速

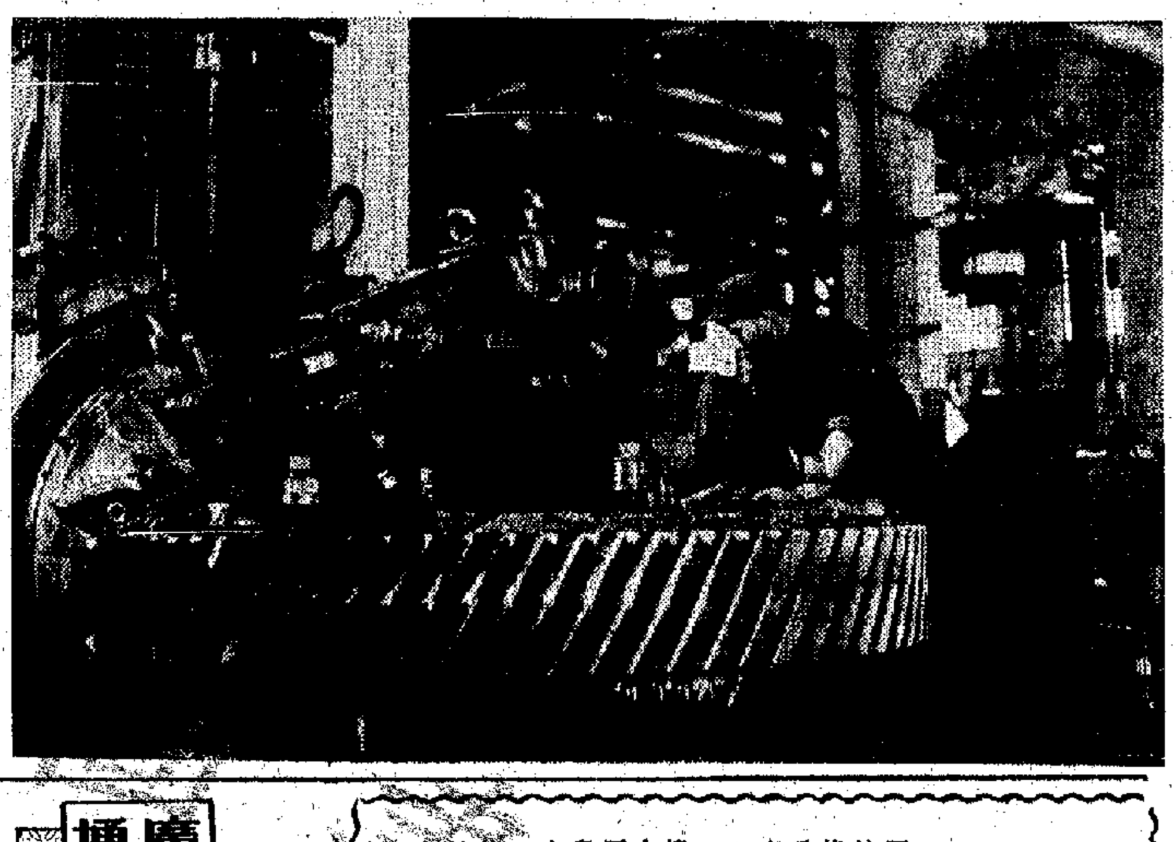


▲大力開發中小型礦山工業，加速了地方鋼鐵工業的發展。這是山東省臨沂地區小型鋼鐵聯合企業祥山鐵礦的破石外運。

▶河南省安陽鋼鐵廠李珍礦廣大工人，遵照毛主席關於「開發礦業」的指示，大力開展礦山，促進鋼鐵生產迅速發展。圖為李珍鐵礦一角。



▲河北省邯鄲冶金礦山公司在無產階級文化大革命中，建成大中小型鐵礦十多個，小型運礦索道三個，成為多快好省地建設礦山的一個榜樣。圖為工人們上山探礦。



▶河南省洛陽礦山機器廠為礦山建設提供了大量設備。圖為工人正在趕製提升設備。

# 中山醫學院第二附屬醫院今昔

廣州通訊

·雲山·

廣州中山醫學院第二附屬醫院，解放前叫「博濟醫院」，創辦於一八三五年，是美帝國主義對我國進行文化侵略的一個據點。它服務的對象是帝國主義侵略者、官僚地主和富商巨賈，廣大勞動人民有病根本進不了醫院的大門。那時，廣州人民形容它是「醫院大門八字開，有病無錢莫進來」。偶或美帝國主義以「施舍」的名義被准許進入醫院大門的一些貧苦病人，多半也成了美帝藥物或手術的試驗對象，不是病情加重，就是變成殘廢。美帝國主義在這個醫院裏，向工作人員和病人灌輸反動思想，毒害我國人民。美帝國主義還利用這個醫院，派遣特務，進行侵略活動。

## 全院比解放前擴大三倍

一九四九年十月，偉大領袖毛主席領導的中國人民解放軍解放了廣州，從此，由美帝國主義把持多年的博濟醫院回到人民手裏，改名為中山醫學院第二附屬醫院。在毛澤東思想光輝照耀下，醫院不斷擴大，面貌日新月異。全院的建築面積比解放前擴大了三倍，醫護人員增多了六倍，擁有的病床數量超過解放前最高數字的五倍，醫療設備也成幾倍以至幾十倍地增加。醫療質量和醫療技術也有很大的提高。解放前做個胃大部分切除手術算是了不起了，現在，做這種手術已經是平常的病例。解放以來，特別是無產階級文化大革命以來，這個醫院的廣大醫護人員，破除迷信，解放思想，不但順利地進行了許多比較大的手術，如顱腦腫瘤摘除手術、心臟直視手術、肺切除手術、半邊骨盆切除手術等等，而且用新針療法治好了癱瘓病、聾啞病、中毒性休克、過敏性休克和使盲人復明。此外，還用中西醫結合的治療方法，治好了化膿性腦膜炎、乙性腦炎、中毒性痢疾、再生障礙性貧血和急性心肌梗塞等。

去年十月，醫院收治了一位來廣州參加中國出口商品交易會的患急性心肌梗塞的香港同胞。病人入院不久，接連出現心房纖顫、心肌衰竭和心跳停止的險象。這個醫院的醫護人員，以毛主席的光輝哲學思想指導實踐，採用中西醫結合的方法來治療，經過一段時間的醫治，這個病人痊愈出院了。

## 開設門診手術工農診室

隨着無產階級文化大革命鬥、批、改運動的深入發展，這個醫院的廣大醫護人員，在醫院革委會和駐院工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊的領導下，進一步活學活用毛澤東思想，狠批叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義醫療衛生路線，提高了階級鬥爭和路線鬥爭的覺悟，進一步樹立為人民服務的思想。他們把過去一些不合理的規章制度破掉，採取許多方便工農群眾看病的措施。設置工農診室，優先接收貧下中農和遠道而來的工人看病。開設門診手術，原門診外科、眼科、五官科、婦產科就為病者做了中、小手術七千三百七十多例，有些手術，如甲狀腺瘤、白內障、骨髓炎死骨切除等過去要住院才能做，現在在門診就可以施術了。開設家庭病床，對一些患慢性病的，又不便來院住院治療的病人，醫院便在病者家中設置病床，醫護人員與定期上門診治。平時，這個醫院的廣大醫護人員還經常到附近工廠、街道送醫送藥上門，為人民群眾防病治病。

這個醫院的醫護人員，把毛主席「紀念白求恩」、「為人民服務」等光輝著作作為座右銘，以白求恩、張思德為榜樣，對工作極端的負責任，對同志對人民極端的熱忱。有一天，番禺縣東涌公社三沙大隊送來了一位患化膿性心包炎的貧農社員郭九，病情十分嚴重，必須立即打開胸腔把心包切除。為了搶救郭九的生命，醫院革委會立即組成搶救組。搶救組的醫護人員，遵照毛主席關於「在戰略上我們要藐視一切敵人，在戰術上我們要重視一切敵人」和「不打無準備之仗」的偉大教導，反復討論，制定了手術方案。經過連續三個小時的緊張手術戰鬥，順利地為郭九割離了妨礙心臟正常跳動的心包。手術後，醫護人員又日夜不離地守在病人身邊。經過一個多月的精心護理，郭九終於痊愈出院。出院那天，郭九含着淚花激動地說：「解放前我父親患病無錢醫治，死了連棺材也沒有。這次我患了重病，是毛主席救了我，使我獲得第二次生命。」說完之後，他情不自禁地高呼：「毛主席萬歲！」

## 深入農村進行巡迴醫療

遵照偉大領袖毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的教導，兩年來，中山醫學院第二附屬醫院抽調了一百一十四名醫護人員到農村落戶，幫助建設農村衛生隊伍，加強農村醫療衛生建設。同時，還先後派出了十八支醫療隊，三百多人，深入到河南、雲南和廣東三省的山區農村，進行巡迴醫療。他們風裏來，雨裏去，登山涉水，為廣大貧下中農宣傳毛澤東思想，送醫送藥上門，受到貧下中農熱烈歡迎。有一次，醫療隊來到廣東省南海縣大瀝人民公社，他們一放下行李和醫療器材，就着手了解病情。當他們了解到一位姓葉的貧農老大娘患了一個甲狀腺瘤時，馬上給她進行了詳細的檢查。為了盡快解除這位病人的痛苦，他們連夜做出了手術方案，第二天就為這位老大娘切除了甲狀腺瘤。經過一段時間的精心護理，病人很快恢復了健康。事後，這位老大娘逢人便說：解放前的醫生用轎子抬也請不來，現在的人民醫生自己找上門來，全心全意為人民服務，這是毛主席領導的好啊！

# 尼羅河畔友誼花

## ——記中國乒乓球隊訪問阿聯

阿聯通訊

新華社記者

八月，尼羅河畔百花盛開。中國乒乓球隊帶着中國人民對阿聯人民的友情，來到阿聯首都開羅和港口城市亞歷山大訪問。

中國運動員一踏上阿聯的國土，就生活在阿聯人民溫暖的友情之中。他們到達的當天，就受到阿聯旅遊部長艾哈邁德‧達維什的親切接見。達維什部長對中國運動員說：阿聯非常重視同人民中國的友誼。他談到了埃及人民對中國人民的偉大領袖毛澤東主席的敬佩。他說：阿中兩國應該互相學習，加強團結。

在阿聯人民和運動員對中國乒乓球隊的熱情歡迎和友好接待中，處處表現出中國和阿聯人民之間的深厚情誼。八月九日，中國和阿聯乒乓球隊在開羅舉行友誼賽。中國乒乓球隊領隊郭邊剛在講話中說：中國人民和阿聯人民在反帝反殖鬥爭中一貫互相同情，互相支持。「在反對帝國主義和猶太復國主義的鬥爭中，中國人民和阿聯人民、巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。」這時，全場觀衆情緒熱烈，響起了長時間的掌聲。

八月五日晚在亞歷山大，中阿兩國運動員第一場友誼比賽結束後，許多阿聯青年聚集在體育館門口向中國運動員告別。他們團住中國運動員題字留念，同中國運動員握手表示祝賀。他們高呼：「毛主席萬歲！」「祝中國成功！」中國運動員高呼：「向薩達特總統致敬！」「阿聯人民萬歲！」「中國阿聯友誼萬歲！」表達兩國人民友誼的口號聲此起彼伏。

阿聯朋友對中國乒乓球隊給予盛情的接待。他們表示希望中國運動員轉達阿聯人民對中國兄弟的友誼。在亞歷山大，阿聯運動員陪同中國運動員在海濱游泳，中國運動員游到哪裏，阿聯運動員也游到哪裏，處處保護中國運動員的安全。亞歷山大乒乓球協會名譽主席桑樂海亞、阿布‧海夫，顧不上照料患病的妻子，忙着安排比賽場地，還親自開着汽車接送中國運動員。他對中國運動員說，他在北京出席亞非乒乓球友好邀請賽六國籌備會議時，受到中國朋友的盛情款待，他要盡一切努力使中國運動員在阿聯就像生活在家裏一樣。

阿聯乒乓球隊是非洲的一支勁旅，中阿兩國運動員都有通過比賽增進友誼、交流經驗、互相學習、提高球藝的願望。在比賽前後或遊覽途中，人們常常看見兩國運動員親切談心，或者手握球拍，比劃姿式，交流經驗。阿聯乒乓球聯合會還專門安排兩國運動員的共同訓練。在共同訓練中，兩國運動員互相虛心學習，體現了友誼的精神和高尚的風格。

阿聯女運動員恩茲和赫拉姐妹倆，一個擅直拍，一個擅橫拍，正好同中國女運動員鄭懷穎和小仇實季的握拍手法相似，就主動找小梁和小仇練球。四位姑娘互相幫助，很快地結成親密的朋友。恩茲和赫拉會唱很多優美的阿拉伯歌曲。「我的祖國」這支歌充滿愛國主義感情，激勵阿拉伯人民向帝國主義和猶太復國主義進行鬥爭，在群衆中很流行。中國女運動員深受阿拉伯人民英勇鬥爭精神的鼓舞，決心學會用阿拉伯語唱這支歌曲。恩茲和赫拉就替小梁和小仇寫下歌詞，一遍又一遍地教她們唱。小梁和小仇終於學會了這支歌子。當阿聯朋友聽到她們的歌聲，激動地緊握中國運動員的雙手，保衛祖國、反抗侵略的共同感情把他們緊緊地聯結在一起。

當中國乒乓球隊滿載阿聯人民的情誼離開阿聯時，恩茲和赫拉依依不捨，忍不住流下惜別的眼淚。在乘車去機場送別的路上，她們不停地翻着中國運動員爲她們題詞的紀念冊。上面寫着：「中阿人民友誼萬歲！」「勇敢、堅定、沉着、敏捷」，「勤學苦練，精益求精」，……。這些簡短的題詞，體現了中國運動員對阿聯運動員的美好祝願。

【新華社開羅二日電】

# 越大使開招待會

（上接第一版）

越南和中國是社會主義的親密鄰邦。我們兩國人民之間的戰鬥團結情誼，正像胡志明主席所說的，是「同志加兄弟」的情誼。越南人民在爭取民族獨立、統一祖國的革命鬥爭中以及在現在的抗美救國戰爭和建設社會主義的事業中，一貫得到以敬愛的毛主席為首的中國共產黨、中國政府和兄弟的中國人民的同情、支持和巨大、寶貴的援助。值此機會，我們謹向毛主席、中國共產黨、中國政府和兄弟的中國人民表示衷心的感謝。越南人民將不斷鞏固和加強越南同中國人民建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的戰鬥團結和兄弟友誼。

越南人民為了祖國的獨立自由，為了履行自己崇高的國際主義義務，遵循敬愛的胡志明主席「只要在我國土地上還有一個侵略者，我們就要繼續戰鬥，把它全部趕出去」的教導，克服一切艱難困苦，堅持和促進抗美救國戰爭，直到取得徹底勝利，以解放南方、保衛和建設社會主義北方，進而和平統一祖國；同時，決心同兄弟的老撾人民和柬埔寨人民並肩戰鬥，把美國侵略者全部趕出印度支那半島。越南人民必勝！美帝必敗！

【據新華社北京三日電】黃永勝總參謀長在越南大使舉行的慶祝越南民主共和國宣佈獨立二十六周年招待會上的祝酒詞，全文如下：

今天，我們懷着十分激動的心情，同越南戰友一道，歡慶越南民主共和國成立二十六周年的光輝節日。首先，請允許我代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向戰鬥在抗美前線的越南勞動黨、越南政府和兄弟的越南人民，表示最熱烈的祝賀！

目前，越南人民抗美救國戰爭的形勢空前大好。英雄的越南南方人民同兄弟的老撾人民、柬埔寨人民緊密配合，協同戰鬥，向美國侵略者及其走狗發動猛烈進攻，取得了具有戰略意義的勝利。英雄的越南北方人民打敗了美帝國主義的空中強盜，在社會主義經濟建設中取得了巨大的成就，有力地支援了南方的鬥爭，履行了對老撾和柬埔寨人民的國際主義義務。中國人民對越南人民在抗美救國戰爭和社會主義建設中取得的每一個勝利都感到歡欣鼓舞，我們衷心祝賀你們今後取得更大的勝利！

最近，越南北方遭到嚴重水災。中國人民對此十分關切。我們向遭受水災的兄弟的越南人民表示親切的慰問。我們相信，英雄的越南人民在越南勞動黨和越南政府的堅強領導下，一定能夠克服暫時的困難，取得抗洪鬥爭的重大勝利。

中國人民將永遠同越南人民和印度支那各國人民站在一起，全力支援你們的鬥爭。越南人民決心遵循胡主席的教導，「決戰決勝」，直到在越南南北土地上沒有一個侵略者的影子為止。中國人民決心遵循毛主席的教導，支援越南人民抗戰到底，直到取得徹底的勝利。我們兩國人民團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起！

# 訃聞

「佛山」輪海員盧坤、何華、高柏泉、黃廷方、何耀忠、余基、余伯祥、盧瑞棠、葉家就、何庭標、黃志堅、劉國東、李牛、李炳林、蔡傑、關潮、梅志、馮柏、劉晚、廖勝、林蘇、梁帶喜，因颱風襲港，輪船覆沒，不幸罹難。謹定於九月五日（星期日）上午十時半在紅磡永別亭舉行公祭

謹此訃

香港海員工會
澳門海員工會
「佛山」輪罹難海員治喪委員會

治喪處：香港海員工會
佐頓道統一大廈三樓
電話八四二二七九

大公報分類廣告

中醫教授 蔡啟超 主診
風濕・胃病
耳鼻・喉舌
皮膚・瘡毒
瘰核・痔漏
本診所專用祖國中醫秘方，速愈頑症。經驗豐富，星期二、五改新蒲崗大公新聯第一診所（蔡氏一個診所），診症時間：上午十時至一時，下午三時至八時。星期日下午休息。

醫脫・內科・白濁・肺・跌打・濕毒・傷・風・骨・針灸・痔・疾
業華學院醫學中醫院畢業
許令棣
民間中醫學院治療 建 跌打
英皇道南方大廈三樓F 上午十一時至晚上十時
電話701838
出診、專治頑疾、及各種中醫內科疑難雜症

醫藥

招租 寫字樓租
永樂街寰業大廈八樓全層
實用面積800尺，有意者請電
七七四三〇六

鍾庸
婦兒內科
鍾庸著
中醫藥治病
保健叢書：
《中大地》
知飲知食
知識
香港各大書局均有代售。
醫館
德輔道中、新世界戲院對面（新聯酒店三樓三〇一）
時間：上午十時半至下午二時，下午四時至六時。
（星期六下午及星期日休息）
電話四四三一一七

聲明

遺失聲明
茲遺失南洋商業銀行北角分行往來存款第N三三二四號印鑑之圖章，除向銀行掛失外，特此聲明作廢。
嘉明文具行啟

遺失聲明
茲遺失友聯銀行北角分行存款第五二號存摺之圖章一個，除掛失外，另立新印鑑，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失交通銀行西區六事處第九期七活期存款二一用圖章一枚，除向該行掛失外，特此聲明作廢。
翁鳳英啟

宣傳

表特伏流電產圖
4"式八鐵形方
441 A.C.
442 D.C.
華潤有限公司

萬能角鐵
百葉窗簾
批發零售
北角英皇道一四六號
電話七七九六六

# 「沿着毛主席革命路線勝利前進」

# 國慶圖展將開幕

## 三百多幅圖片九成以上從未發表過

## 內容豐富多采很多圖片在粵閩拍攝

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會籌辦的「沿着毛主席革命路線勝利前進」圖片展覽，已定本月八日分別在九龍尖沙咀星光行中國出口商品陳列館和香港德輔道中中國航空公司展出。

大會主辦的這次圖片展覽，反映了我國人民在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央的領導下，自力更生、艱苦奮鬥，在各條戰線上不斷取得新的成就；反映了我國人民同世界革命人民在反對帝、修、反的鬥爭中，互相支持，共同前進。

展出的圖片共三百三十餘幅，包括彩色照片三十三幅，其中九成以上是從未發表過的。全部圖片內容豐富多采，而且有很多是在廣東和福建拍攝的。全部圖片分為如下的五個部分：

第一部分——「團結·友誼·戰鬥」。這部分圖片體現的主要精神是：我國人民同世界革命人民在反對帝、修、反的鬥爭中並肩前進。我們同全世界真正的馬克思列寧主義政黨和組織的兄弟友誼日益緊密。我們同亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民的戰鬥團結日益加強。我們同全世界人民的友好聯繫也日益增進。我國的國際關係不斷發展。我們的朋友遍天下。我們要堅持無產階級國際主義，進一步加強同世界各國人民的友好團結。

第二部分——「全國各族人民熱愛毛主席，活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想」。

第三部分——「抓革命，促生產，社會主義建設欣欣向榮」。這部分圖片共一百七十多幅，包括八個內容：㈠工業學大慶；㈡工業生產出現新高潮；㈢在中央的統一計劃下，讓地方辦更多的事；㈣農業學大寨；㈤水利是農業的命脈；㈥農業的根本出路在於機械化；㈦以糧為綱，全面發展；㈧發展經濟，保障供給，人民生活水平逐步提高。

第四部分——「在毛主席無產階級革命路線的指引下，在無產階級文化大革命的推動下，文化教育、醫療衛生和上層建築的各個領域的革命深入發展」。這部分的內容包括：㈠教育必須為無產階級政治服務，必須同生產勞動相結合；㈡把醫療衛生工作的重點放到農村去；㈢發展體育運動，增強人民體質；㈣我們的文學藝術都是為人民大眾的，首先是為工農兵而創作，為工農兵所利用的。

第五部分——「提高警惕，保衛祖國」。該部分圖片，着重說明中國人民解放軍和民兵進一步加強革命化、戰鬥化建設。全國軍民緊密團結，從思想上、物質上、組織上進一步做好反侵略戰爭的準備工作。中國人民一定要解放自己的神聖領土台灣。

## 東來搶生意　在日受杯葛

# 美駁船貨輪將來港　有關人士提出反對

### 認為會使駁船電船生意受損令工人失業

【本報訊】遭日本橫濱二千五百名碼頭工人罷工反對進入橫濱港的美國載有駁船的貨輪「托馬斯·卡夫號」，據說將於近期來港。本港有關行業人士獲知這一消息，紛表反對，認為將損害該行業利益。港九輪船起落貨工會、海陸運貨員工會、香港貨船同業商會、九龍船同業商會，曾就此事交換意見，一致反對「托馬斯·卡夫號」來港。

「托馬斯·卡夫號」是美國太平洋遠東輪船公司貨輪，排水量一萬八千噸，載有能夠卸貨並把貨物運到碼頭的駁船，它來港活動，將影響駁船、電船商人的生意，使電船駁船運輸工人失業。

「托馬斯·卡夫號」預定八月二十七日進入日本橫濱港。橫濱碼頭工人二十五日聽到這一消息，奮起進行鬥爭。他們從二十五日上午開始舉行四十八小時罷工，要求取消這艘美國貨輪到橫濱港。二十五日和二十六日，工人們在橫濱市政廳前和碼頭上舉行集會、靜坐示威和遊行。以後還舉行一連串行動。

面對工人們的堅決鬥爭，橫濱市當局不得不取消准許「托馬斯·卡夫號」停泊的決定。

神戶數百名碼頭工人，亦曾進行海上示威，抗議該艘貨輪入港。

東京、橫濱、大阪、神戶和門司五個港口的駁船運輸業，上月廿六日亦在大阪舉行集會，表示決心反對「托馬斯·卡夫號」進駐日本港口。

## 香港同胞慶祝國慶籌委會後日開始在中總十樓辦公

### 福建同鄉等單位分別成立籌委會

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會籌備委員會，定九月六日（星期一）開始辦公。辦公地點在中華總商會大廈十樓，電話三三六二七〇。每日辦公時間由上午十時至下午五時。

【本報訊】福建同鄉、福州同鄉、港九潮內同業、國產陳列經銷商員工、北角街坊等分別成立慶祝中華人民共和國成立二十二周年籌備委員會，並推選各部門負責人，展開籌備工作。

各單位籌委在首次會議上暢談國內外大好形勢，表示要加強團結，迎接光輝節日的到來。

福建省第一座大型化肥廠在今年年初建成並投產

（行將開幕的國慶圖展展出圖片之一）

## 中西區舊樓業主　又一批要被收樓

### 此等樓宇座落摩囉上下街

【本報訊】當局昨日又在「憲報」公佈，向中西區舊樓業主發出第三批收回物業通知書。受影響的樓宇為摩囉上街廿九、卅三、卅七、卅九號及摩囉下街卅、卅四、卅八、四十號。此外，另級若十八號（該處為一空地）也被列入要收回之列。

由於當局收地一向出價甚低，遠離市價標準，故普遍引起業主的不滿，有的業主已表示反對當局這種壓價收地的不合理做法。但當局卻推出一個「賠償委員會」做擋箭牌，宣稱如收回物業通告發出三個月後，當局與業主雙方仍未能達成協議，將由「賠償委員會」釐定收購價格。

至於受影響樓宇的住戶，據稱所可能獲得的賠償額由租務法庭裁定，由當局發出收回物業通告起，約五個月時間，住戶可收到賠償金。過去，有關報告書曾建議各住戶應獲得分配廉租屋或徙置區，但當局卻宣稱「須視他們搬遷時是否有適合的空置而定」。

## 日本立川青年工人組團訪華今赴廣州

【本報訊】日本立川青年工人訪華團一行十三人，由團長飯田勝久，秘書長合田宏子率領，昨晚乘飛機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，進行參觀訪問。

# 當局批准九巴加價　昨天匆匆公佈詳情

【本報訊】「憲報」昨日以「最後通告」為標題，匆匆公佈了「港督會同行政局」批准九龍巴士全面加價的詳情。

該通告宣稱：㈠加價由一九七一年九月十五日開始實行。㈡市區線巴士均沒有分段。㈢新界線的巴士，分段收費起碼二角。㈣由十月十五日起，學生月票由六元增至九元。

以下是市區線巴士新收費表：

一號A，天星碼頭至秀茂坪，四角；四十號，荃灣至觀塘碼頭，四角。

收三角的路線有——一號（天星碼頭至九龍城），二號（天星碼頭至蘇屋邨），二號A（蘇屋邨至牛頭角），二號B（九龍城至深水埗碼頭），二號C（天星碼頭至又一村），二號D（石硤尾至彩虹），二號E（九龍城碼頭至石硤尾），二號F（長沙灣至竹園），三號B（紅磡碼頭至慈雲山），三號C（佐頓道碼頭至慈雲山），三號D（慈雲山至觀塘裕民坊），四號（佐頓道碼頭至長沙灣），四號A（佐頓道碼頭至大坑東），五號（天星碼頭至彩虹），五號B（紅磡碼頭至觀塘碼頭），六號（天星碼頭至荔枝角），六號B（竹園至長沙灣美孚），六號C（九龍城碼頭至荔枝角），六號D（長沙灣至牛頭角），七號（天星碼頭至九龍塘），七號A（天星碼頭至橫頭磡），七號B（紅磡碼頭至橫頭磡），九號（天星碼頭至彩虹），十一號（佐頓道碼頭至竹園），十一號B（九龍城碼頭至觀塘翠屏道），十一號C（橫頭磡至觀塘翠屏道），十一號D（觀塘碼頭至老虎岩），十二號（佐頓道碼頭至荔枝角），十二號A（紅磡碼頭至深水埗碼頭），十二號B（長沙灣至橫頭磡），十三號（佐頓道碼頭至竹園），十三號A（九龍城碼頭至秀茂坪），十三號D（旺角碼頭至中秀茂坪），十四號（佐頓道碼頭至油塘），十四號B（牛頭角至油塘），十五號（紅磡碼頭至藍田），十五號A（慈雲山至藍田），十六號A（佐頓道碼頭至荃灣碼頭），十六號B（佐頓道碼頭至北葵涌），卅一號A（北葵涌至荃灣西約），卅一號（深水埗碼頭至北葵涌），卅三號（深水埗碼頭至荃灣碼頭），卅三號A（深水埗碼頭至中葵涌），卅四號（中葵涌至荃灣西約），卅五號A（深水埗碼頭至石蔭）。

收費二角的路線有——三號A（慈雲山至竹園），十三號B（觀塘碼頭至中秀茂坪），十三號C（旺角碼頭至中秀茂坪），十四號C（觀塘裕民坊至鯉魚門），十五號B（觀塘碼頭至藍田），卅一號（北葵涌至荃灣碼頭），卅二號（荃灣碼頭至城門水塘），卅五號（荃灣碼頭至石蔭），卅六號（荃灣碼頭至梨木樹）。

## 專上學生聯會反對九巴加價

【本報訊】香港專上學生聯會昨日發表公開聲明，反對九巴加價。

「學聯」在聲明中指出：一、當局有義務提供廉價交通；二、九巴加價是公共交通全面加價先聲，很可能導致一次物價上漲；三、九巴一年內加價兩次，理由為估計可能虧蝕二千萬元，此一解釋無說服力；四、當局應有一完善長遠的交通政策。「學聯」基於上述四點，對當局批准九巴加價表示反對。

## 兩歲男童墮樓重傷

【本報訊】一名兩歲男孩，昨日從六樓墮下街中，傷重送院。傷者名劉×林，與家人同住文英樓十三號六樓。昨晚六時半左右，劉從六樓家中窗口墮下，跌在二樓簷蓬，再反彈下街中，當堂重傷昏迷。其家人報警把他送院。

# 北角一住戶被爆竊　戶主回家進不了門

## 原來竊賊把門反鎖由廚房逃去

【本報訊】英皇道四八八號英華閣五樓，在昨天下午四時半至八時二十分一段時間內，被小偷爬入屋內爆竊，損失大約六千五百元。

上址戶主姓曾，兩夫婦、三小孩。昨天下午四時半，戶主將大門和鐵閘鎖好，一家大細外出。至晚上八時廿分從外返家，但門閘不動，戶主懷疑屋內有賊，便落樓向管理處報告。管理人員報警，警方大隊人馬到場，撬開一輪，將反鎖之門打開，發現屋內一個櫃被撬開，其內四千五百元及價值一千七百多元的首飾失去。

廚房內有一扇窗的窗花，可能小偷從那裏進入，得手後，便將門反鎖，再從原來的路逃走。

又：昨晨九時，橫頭磡徙置區第九座外發生一宗飛車行劫事件，一名攜有一個內有價值三千五百五十元首飾的旅行袋的老翁，被兩名乘坐在一輛電單車上的男子搶去旅行袋，飛車而去。

昨晨八時至下午三時四十分之間，觀塘徙置區租屋第四座七三〇室被竊賊光顧，竊賊撬開上址大門進內，偷去現款八百元及一批價值二千四百四十五元的飾物。

昨日下午六時半，九龍太子道新法書院門外發生劫案，一名青年范查理（十八歲）行經該處，被三名飛仔攔途截劫，范在利刀指嚇下被搶去手錶及現款十多元。

**天文台消息**

輕微至和緩南風，除初時有幾陣驟雨外，天色晴朗。下午最高氣溫卅三度。

潮漲　上午九時五十七分　下午十一時三十三分

潮退　上午三時二十七分　下午五時〇九分

**昨天的紀錄**

| | |
|---|---|
| 氣溫最高 | 卅一點八度 |
| 氣溫最低 | 廿六度 |
| 陽光 | 八點四小時 |
| 雨量 | 五點二糎 |

## 葉氏公司寫字樓昨已被業主收回

【本報訊】葉氏證券投資公司上月四日起重門緊鎖，突然停業，該公司負責人葉燊昌失蹤，距今已逾一個月，仍未見他露面。該公司所在的大廈業主，昨日宣佈收樓，並派出人員打開了葉氏公司的門，進行收樓工作。

昨日上午中區聯邦大廈廿三樓二三一零室的葉氏公司內一片零亂。據聯邦大廈業主方面的人說，葉氏公司欠租兩個多月，月來仍未見能與該公司負責人謀面，也不知道他的下落，唯一方法，便是收樓。

業主方面透露，他們和葉氏公司所簽租約，距離滿期尚有一年多時間，現在他突然不顧而去，如果在這段期間內，該單位無法租出，業主所受損失，也應該由葉氏公司負責。

葉氏公司突然停業，使受到損失的客戶，一個多月來仍未找到追款的頭緒，至目前止，和葉氏有關係的客戶所提出的款項約一百萬元。

## 北角一理髮店有慘劇

# 髮師跌下冷氣水箱電死

【本報訊】一個理髮師昨日下午跌下冷氣水箱內，致觸電慘死。死者名叫江如壽，三十九歲。

發生慘劇的地點是北角國都大廈的金城理髮店。這間理髮店正在裝修，並定今日開幕營業。它的舖位在國都大廈閣樓，冷氣機水箱則設在四樓露台。昨日下午三時許，該店的一位上了年紀的雜工祖伯和另一位鄧姓師傅正在四樓露台工作，突聞一聲慘叫，後來看見江如壽全身發黑，在水箱內已告觸電斃命。

死者是該理髮店女髮部的理髮師傅，不知何故走上露台。他獨自一人在港，妻兒則在台灣。

又：昨日下午五時許，青山紅樓海灘發現一名年約十二、三歲的女童屍體，相信死者是游泳時遇溺斃命的。

昨日下午四時二十分，九龍仔梅志里一號A木屋內，一名五十歲男子被發現斃命。

## 德己立街兩樓宇又可能成為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈，港島德己立街四二號及四四號可能成為危樓。

建築物條例執行處長昨晨發出說明稱，德己立街卅六號在颱風露絲襲港時倒塌，以致緊急封閉卅八號及四十號後，再將該等建築物檢驗。

由於隣樓崩塌起及破裂，木材腐蝕，四二及四四號可能於四十號拆卸時或拆卸後倒塌。

擬申請封閉令之通告，已於昨日上午十時在有關樓宇張貼，至於申請封閉該兩樓宇的案件，定於本月三十日上午九時卅分在鮑多利地方法院聆訊。

# 佛山輪失蹤海員十七人仍未尋獲

## 海員明公祭另一批罹難者

【本報訊】上月十七日，「佛山」輪在本港海內遭颱風襲擊沉沒，全船八十八名海員（其中四名係外籍海員）不幸罹難。事後，經香港輪船公司派員前往出事現場，尋找罹難海員遺體，經十多天後，打撈工作已於本月一日結束，先後尋獲七十一名海員的遺體，其中兩名因無法辨認不能確定其姓名，至目前尚有盧坤、何華、高柏泉、黃廷方、何耀忠、余基、余伯群、梁家誠、何庭標、黃志堅、劉國東、關潮、馮柏、劉興、洪傑、林蘇及英籍船主等十七名海員仍然失蹤。

香港海員工會、港澳輪船海員工會定於本月五日（星期日）上午十時半在紅磡永別亭舉行公祭，致祭最近才尋獲遺體的罹難海員，以表哀思。

香港海員工會通知留港海員及家屬，屆時前往致祭罹難的階級兄弟。

## 兩車相撞十五人傷

【本報訊】昨日下午一時，在荃灣葵涌道近荔景處發生車禍，一輛旅遊小巴與一輛小巴相撞，結果，小巴司機及乘客共十五人全受傷，除一人留醫外，其餘十四人敷藥後離院。


裕華國貨公司

國產傢俬展覽

展出最新產品及原有優質品種

新設計　新款式　兩用沙發床椅

臥室床櫃　飯廳枱椅　客廳沙發　樣樣新

展覽期間九折優待　分期付款不計利息

港九市區、荃灣、葵涌以至油塘灣均免費送貨

展覽處：九龍新蒲崗彩虹道32-34號　彌敦道241-243號

電話：K-235885　K-208927　K-675041



國產　傷風感冒效藥

銀翹解毒片

長城牌

適應：流行性感冒，發冷發熱，頭痛，四肢痠痛，咳嗽咽喉腫痛等症

天津中藥製藥廠出品

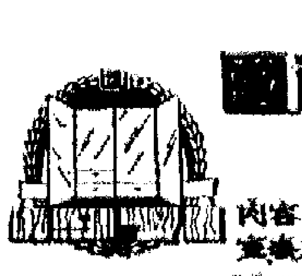
經銷處：華泰公司　電話：433003



最後兩天

國產傢俬展覽

九折優待



內容：臥室傢俬、客廳傢俬……

華豐國貨有限公司




# 五級火燒十五小時　大東紗廠損失重

## 焚棉紗機器與廠房價值數百萬

# 培養青年足球好手　聘請教練不假外求

## 青訓小組經討論後決就地取材

## 乒乓球賽　工聯團結杯

# 五級火燃燒十五小時
# 大東紗廠損失重
## 焚棉紗機器與廠房價值數百萬

【本報訊】觀塘成業街大東紡織廠昨晨發生五級大火，燃燒十多個鐘頭，據稱損失數百萬元。

大東紡織廠在成業街十九至廿一號，該大廈樓高五層；而十五至十七號的七層高大廈前座爲另一廠所有，後座則屬於大東紡織廠用作細紗間及精紡部。兩大廈之間的四樓部分，且建有一條天橋互相溝通，即在四樓部分可從天橋來往該兩大廈。

首先起火地點據說是十五至十七號的四樓大東紡織廠細紗間。昨晨二時二十分發生火警時，廠內有六十餘名工人開夜工，由於濃煙密佈，工人只得相繼離去。因現場貯有大批棉紗，火勢一發不可收拾，並沿着天橋蔓延至隔鄰十九至廿一號的大東紡織廠，火舌不斷噴出窗外。

消防局據報，即派出滅火車到場灌救，因濃煙關係，消防員配備氧氣筒進入現場灌射。直至下午五時許，大火始被撲熄。火後，因大廈內的熱度仍很高，消防員則繼續射水，以減低熱度。有關當局人員進入火場調查時，發現牆壁有裂痕，可見火勢之猛烈。

# 徙置處出動推土機
# 毀京士柏學校校舍
## 該校教具全毀校長不滿促配租校址

【本報訊】昨日上午七時，徙置當局出動數十人拆除在何文田開設二十年的京士柏學校校舍，該校教具全毀。該校校長目睹校舍遭拆，甚爲不滿，要求當局配租新校址。

該學校已設立二十年，學生最多時有五百多人。昨日上午七時，徙置當局派出數十人，乘車到達現場，用剷泥車剷平校舍，校內桌椅及教具全被毀壞，約一小時後始離去。

據該校校長說，該校現址，二十年前是個墳場，他們幾經艱苦，剷泥除石，建起校舍。至今，當局在京士柏進行大拆遷，卻只對教會學校和街坊會學校配予校址，而對私校則拆而不置，他們對此大表不滿，要求當局正視其辦學的困難，配租新校址。

何文田京士柏學校被拆平

## 青年知識 153期出版

【本報訊】「青年知識」第一五三期（九月號）經已出版。最近有關尼克松將要訪華的新聞引起舉世矚目，該刊是期特發表專稿「出人意表的大事件」，對尼克松訪華的來龍去脈，及中美間存在的問題，均有所論述。此外還有「日本軍國主義的復活」、「尼克松何事訪華」、「從保衞釣魚台談起」等文章，都是值得關心世界大事的讀者一讀的。

其他重要內容尚有：「在洪秀全的家鄉」、「颱風過後」、「我們的豐山最什麼」、「善用工餘時間」等。每本定價六角，書店報攤有售。

# 散石灣八屋
# 昨亦遭強拆
## 居民損失大促合理安置

【本報訊】青山散石灣八戶木屋居民七十餘人，昨日遭寮仔部人員拆毀家園。居民無家可歸，財物損失重大，極表不滿，要求當局合理安置他們。

被毀家的八戶木屋居民，原住在青山齊域海旁，於四月七日燬於大火，他們要求原地搭建，未獲准又不予以安置，於是遷往青山兒童感化院附近，居民四出奔走向人借錢購買材料搭屋，當時青山街坊、學生亦幫手建搭。不久，元朗理民府指爲「非法」，將所有木屋拆除。五月間，居民又遷往青山散石灣開荒闢地，建有十幾間木屋及雞寮，八月十日又遭有關當局拆毀，居民遷無可遷，只得原地重搭，颱風「露絲」襲港，毀屋後再修建，豈料八月廿七日寮仔部通知於四十八小時內自行拆去。

昨日上午十時，元朗理民府人員、警員、寮仔部人員一批開到散石灣，將木屋拆毀。

居民表示，東搬西遷，屢遭拆遷，終無法覓得棲身之所，當局應早日作出合理安置。

# 澳少女烈火焚身
## 是意外抑自焚揣測紛紜

【本報訊】澳門消息：昨日清晨六時五十分，十月初五街一七〇號三友麵食店，有一名滿身着火的少女衝出街上，倒在街上打滾，昏迷不醒，後由其家人送往鏡湖醫院急救。至於該少女是自焚還是發生意外，揣測紛紜，但其家人則說她倒火水時不愼引起焚燒。

該少女姓歐陽，十六歲，是三友麵店老板的女兒。她們一家是印尼歸僑，於數年前來澳，開設麵店。

傷者由於燒傷面積很大，到醫院時已陷入昏迷，後來終告不治。

據傷者母親說：傷者是在廚房倒火水時失愼引起焚燒的，但廚房及鋪面燒麵的火水爐均沒有焚燒跡象，也沒有引起火警。

# 「佛山」輪八日拍賣
## 船公司已放棄打撈修復之議

【本報訊】被颱風猛襲而翻沉在港海內的港澳輪「佛山號」，船公司已放棄打撈再用，昨日大德興船務公司已委托律師行，辦理拍賣事宜，並定本月八日（星期三）下午三時在維多利亞拍賣行公開拍賣。

## 社團動態

### 銀員劇團演新戲　醫學生指導育兒

▲香港銀行職員會「銀員劇團」定今明（四、五日）兩晚在大會堂音樂廳公演五幕三景粵語話劇「喂，有冇搞錯？」演出時間由晚上八時至十一時三十分，座券分五元三元及二元三種，大會堂售票處公開售票。該劇團過去曾公演多次，頗獲好評。

▲香港大學學生會醫學會決定主辦「小兒護理指導」，希望藉此向社會人士提供正確的護理小兒方法及指出一些錯誤見解。該項計劃以小孩在最初五年內（……）所面臨的生理上及心理上的種種……在短期內展開。籌備工作由香港大學學生會醫學會選定的七人籌備委員會領導的七十多名醫學生及百多名中……

▲南洋……爲紀念該會成立六十週年，捐贈港幣……萬元，在香港大學設立七項獎學金，……學生……

▲福建同鄉會定今日下午三時，在會所（北角僑冠大廈A座七樓）禮堂，召開第三次會員大會，選舉理監事及負責人。

▲順德聯誼總會獎勵及資助學生，本年度仍繼續辦理，會員通函已經發出，並開始接受申請，凡結業考試成績優良、操行良好者，可隨時攜同證件到該會申請。

▲廣華醫院創辦六十周年紀念，香港業餘話劇社將於本月六日下午八時在大會堂音樂廳演出「陋巷」，招待東華三院院屬員工及學生。

### 南社團設獎學金　福建同鄉開大會

# 鷹揚街劫案頻生
## 同一梯間多人遇劫

【本報訊】土瓜灣鷹揚街及麟祥街經常發生劫案，單是鷹揚街十三至十五號的梯間，最近一個月來已發生多宗。前兩天，有一個家庭主婦被匪徒搶走銀包。匪徒得手後即沿通道向麟祥街方面逃去。昨天鷹揚街十三號梯間又發生劫案。

事主姓余，是上址二樓一間塑膠玩具加工場的老闆。昨日下午三時許，他到九龍城某銀行提取一千元。當他返回工場行至二樓梯間時，突被三個匪徒前後夾攻，一個箍頸，一個掩眼，另一個則伸手入袋將他身上的一千零九十元搶去，三匪得手後分向鷹揚街、麟祥街逃走。

# 讀者欄

## 讀者來信

# 美資電子廠幹壞事
# 腐蝕工人手段駭人
## 讀者述親身見聞促在職者不要上當

編輯先生：

本人原是電子廠工人，日前在報章上又看到一則電子廠內發生一宗禁錮强姦案，令人爲之心寒。本港美資電子廠大肆推行美式生活，散播黃色毒素，腐蝕青年男女工人。

記得在一年前，本人還在新蒲崗一間美資電子廠做工，資方每星期搞一次所謂郊外大旅行，引誘大批青年男女工人在郊外大跳其阿飛舞，簡直如驚天夜總會。在廠內，散播黃色毒素，搞到烏煙瘴氣。

曾經有一名年輕女工，因受到美式生活影響，放工後逛夜街，上夜總會，與飛仔打得火熱，終於被騙失身，最後，離家出走，到酒吧當吧女，真是一失足成千古恨。

編輯先生，以上事實，盼在貴報讀者欄刊登，並希望在職員工認清是非，不要上當。

此致

編安

讀者：葉清河上

七一．八．三十

## 赴蒲台島有街渡

答一葉「旅行愛好者」先生：

蒲台島在本港東南海面，離赤柱最近，可由赤柱請漁船送去，約半小時可抵達。也可以由香港仔去，約航行一小時。

前往蒲台島，過去交通很不方便，只能租用漁船或遊艇。但現在可乘「蒲台街渡」，該艘街渡由九月一日開始行走香港仔與蒲台島之間，每客收費（單程）二元。每天開四班。每天開行時間是：由星期一至星期五，每天上午八時；下午五時由香港仔開出；上午九時十五分和下午六時四十五分由蒲台島開返香港仔。星期日及假期，香港仔開上午七時，下午五時半；蒲台開上午八時十五分和六時四十五分。

「蒲台街渡」每天碇泊在香港仔湖南街與成都道交界處對開的碼頭。

# 大巴小巴牌一樣
# 超載後果卻兩般

編輯先生：

我是一個十四座公共小型巴士的司機，我走慈雲山－黃大仙－旺角線。曾有多次，我因多載一位小童，交通警察便要我停車，跟着就要告我多載一人，我不明白，爲甚麼大巴士多載人他們不敢告呢？正一見大就怕，見小就蝦。同樣是交通部出的牌，小巴多載客要告，大巴就不理，是何原因？

不平人上　九月二日

答不平人先生：所提問題，我們無法作答。

# 培養青年足球好手
# 聘請敎練不假外求
## 青訓小組經討論後決就地取材
## 本屆青年杯賽即日起接受報名

【本報訊】昨天的足總青年訓練小組開會，通過今屆的青年杯賽定於十一月七日（星期日）開賽。今天開始接受報名。但只限註冊社團參加，隊數未定。會上還決定主辦青年球員訓練班，去函給黎兆榮、陳輝洪、駱德興、鄺利士及其他若干註冊教練，邀請他們擔負訓練工作。

昨天的會議，主要是研究青年杯賽的進行。大家都認爲今屆的青年杯賽應該擴大進行，勢必「爆棚」。原因是去屆只有三十隊參加，今屆參加的除了新入會的十七隊外，過去參加青年杯賽的球隊，不一定是註冊社團。因此，會上研究了參加隊的資格問題。今屆規定只接納註冊社團參加，而會則優先取錄。同時，會上還決定今屆青年杯賽於十一月七日開賽，從今天開始接受報名，至十月六日截止。然後於十月八日召開會議，進一步安排具體比賽辦法。譬如是否分組比賽，是否把球員年紀劃分爲甲、乙組，一如往屆一樣。至於上屆曾經多次缺席的球隊，將要重新審核。

關於訓練青年球員一事，各委員都同意恢復舉辦訓練班，培養青年球員。該小組主委提議向「國際足協」要求派遣一位有名的教練來港擔任訓練工作。據說，邀請來港的外國教練，爲期六個月至一年，每周工作六天，分別負責：㊀主持教練訓練班；㊁替足總培養年青教練；㊂訓練港青隊和青少年球員。上述每周上課二天，一共六天，星期天例假。

但有些委員對該主委的意見認爲不合實際，應該大膽信任香港的教練，使足總註冊教練有教授球員的機會。足總更可舉辦各式各樣的訓練班，甚至可以專門教授基本技術。這些基本功夫，香港教練當可應付有餘。結果，通過先去函徵詢黎兆榮、陳輝洪、駱德興、鄺利士及若干註冊教練，要求他們主持上述的訓練工作。具體辦法待各人回信後始行研究。

## 解決球賽糾紛事件
# 足總乙丙組代表成立十一人委會
## 不同意執委會通過的升降辦法

【本報訊】昨天足總的乙丙組座談會上，原則上通過成立乙丙組委員會，由六位乙丙組代表爲當然委員，其他委員另行聘請。同時不同意上次執委會通過的「降二升一」辦法。由於昨天出席人數較少，未能進一步討論，將於本月十七日召開第二次會議。

乙丙組座談會，因會前通知手續上發生誤會，昨天僅有十四個乙丙組球會代表到會。首先組議成立乙丙組委員會，專門處理乙丙組事務及解決乙丙組球賽的糾紛。會上一致通過，人數初步暫定爲十一人，其中六位乙丙組代表爲當然委員，其餘五人邀請社會上熱心體育、熟悉球賽的人士擔任，名單待請妥後發表。

上次執委會議，通過今屆甲組降二隊乙組升一隊的辦法。昨天出席會議的代表，認爲執委會制訂乙組升級的辦法，多表反對。且認爲這只是甲組之事，無論是十二隊或十四隊，都應由甲組球會自己「搞掂」，與乙丙組隊無關。此事應後討論。

## 青少年足訓班明舉行結業禮

【本報訊】香港華人足球員聯誼會主辦的第四屆青少年足球訓練班，明（五）日上午十一時半在該會會所舉行結業禮。計結業學員有四四三人，由該會副會長黃榮宣頒發結業證書。學員可於十一時前到場。

## 紙聯乒乓隊今日征澳門

【本報訊】中華紙業商會紙聯乒乓球隊，今日下午二時半乘船前往澳門將與澳門勁青隊、改仔街坊隊等作數場友誼賽。紙聯隊職球員名單是：

領隊黃聲；隊長梁錫欣；隊員王定棟、陳金錄、王文清、陳啓恆、蘇文晉、羅北、鄧……

這一屆訓練班，由郭石、林尚義任監督；黎兆榮、郭有、鄭森、羅國良、馮紀良、何志坤、陳輝洪、何應芬、駱德興、郭錦洪、羅桂生、蘇文晉、羅北、劉俊光、黃成坤、黃炳麟、歲秋波、劉榮基、游樹源、馬承寬等任教練。

## 必得利班兵獲三人投効
## 流浪仍擬聘黃春華任敎

【本報訊】流浪班主必得利於上月初派返蘇格蘭招兵買馬，郭家明與之偕行，一去至今逾月，迄無確實消息。到了前晚，必得利才打長途電話返港，說他在蘇格蘭已班到三位球員，一是中鋒，一是前鋒，一是中場員，定本月八日返港，入選球員則簽約，在計價還價中，不免略費時日。得到他們簽約後，又要替那三人向蘇格蘭足總領取證明書。他們有了證明書，經到港向足總註冊便可出賽。

必得利在電話中更囑流浪在港已註冊的球員加緊操練，以備屆時第一仗出戰南華。必得利更謂那三位球員入選後，即與流浪的戴麟積、麥佳及郭家明等在一起，操練甚勤，那三位球員都很年輕，均二十歲左右。

據悉，必得利有意再聘黃春華爲流浪教練，但黃春華則表示尚在考慮中，若條件使他滿意，再做亦無妨，惟必須有一定的權力，才能再做。

## 潛水比賽今日舉行

【本報訊】香港海灘潛水會主辦第五屆全港潛水比賽大會，今日下午三時在九龍仔花園游泳池舉行。比賽項目有：一百公尺水面潛泳賽、一百公尺徒手潛行賽、一百公尺潛水障礙賽、一百公尺水肺交換接力賽、二百公尺四人潛泳接力賽、四人斷氣比賽、一百公尺單水肺雙人潛行賽及水底尋寶等。

## 木盾足球票首日頗搶手

【本報訊】七人木盾足球決賽的門票，首天公開發售即出現排隊情況，三元五角和二元四角的兩種票已全部沽清；三元五角的門票仍有餘。昨天上午十時開始，香港大球場場館和足總辦事處門外，出現了購票人龍。門票分三元五角和二元四角兩種。三元五角的高價票已告沽清。據悉，九龍花墟場館的發售站，也很擁擠。今天今天繼續發售。上述三處售票站發售。上午十時至下午二時，下午三時至六時，繼續在

## 論盡波壇
# 木盾形勢談
## 上線消防星島可出重圍
## 下線愉園潛力值得重視

「木盾」七人足球淘汰賽，明天由複賽打開戰幕。上線的四隊，恐怕南華不易度過這一關。對於星島，似乎無人對它看好。其實，星島在複賽時能夠淘汰元朗甲，顯見它的潛力仍然存在，明天消防雖有贏球的機會，卻無必勝把握。因爲星島對踢七人賽確有獨到的一套，未可輕視。假如它有力衝過消防一關，就說不定會把那失掉已經一屆的冠軍奪了回去。事實上，無論消防和星島，對於踢七人賽都比南華有經驗，如推測不錯，上線最後出線的如非消防，便是星島。南華形勢雖較有利，但作戰的熱練程度似稍不如人；除非以氣力和速度的條件較優而達到最終目的，否則它的希望只能達到準決賽而止。

下線的東昇，雖以形勢有利可望進到準決賽，但鑑於它在複賽之役演出太差，明天能否擊敗那夠氣夠力的市政，頗有疑問。因此，人們認爲下線最後出線的，將非東方便是愉園。不過，東方在複賽之役的演出亦一無是處，看來應以愉園最後出線的機會最大。如果最後出線真是愉園，則它在決賽時會否爆冷門而擊敗上線的勁旅，這是一個很有興趣的問題。對於愉園球員來說，誠然不可勝分當前，然而，爆冷其實不是敗局；如果球員能夠發揮氣力的運動，七人賽大有作爲的。但愉園球員的氣力相信不會差於任何一隊，集體作戰的意志亦極强，若以其他條件補足技術之不足，鍛鍊其連跳三級的續航力，絕不是爆冷，也會給予對手最大的威脅。所以，明天愉園出戰，當會受到多球迷的注意。

·正
·言·

## 今天足球賽 九巴戰警察

【本報訊】今日花墟球場有一場足球友誼賽，由警察對九巴，下午五時開始，六時三十分還有一場預備組賽，門票全收一元。

## 群衆體育運動

### 乒乓球賽
（今日賽程 昨天賽果）

**工聯團結杯**

（男子組）（工俱）

花卉㊀對紡荃　下午七時

五金對鋼鐵業㊀　七時

太古對打撈　七時

洋衣對南洋　九時

摩托對車衣　九時

勞校聯對電話　九時

藥工勝勞校聯　五比四

打銅勝中華　五比零

金支勝工俱　五比三

港巴勝膠總　五比一

理髮勝魚欄　五比零

港內食業對花卉（改期）

（女子組）（工俱）

南洋對百職　下午七時

五金對太古　九時

勞校聯勝膠二　五比零

內衣勝勞校聯　五比四

**鞋業工友**（會所）

新寶對康樂　七時

紅爐對友誼　九時

友誼勝康樂　五比二

紅爐勝新寶　五比二

（會所）

友誼對少年　下午八時

光榮對五勉　九時半

**航運界**

（決賽）（中總）

東洋對迅航　下午六時半

華夏㊀對滿華A　八時

滿華A勝東洋　五比零

華夏㊀勝迅航　五比一

**喉業織器職工**（會所）

榮華二A㊀對勝利㊀　下午七時半

青聯對新風　九時

榮華三B㊀勝勁松　五比零

（另兩場改期）

**五金港支工友**（會所）　下午

頌東㊀對寶青　七時半

寶青對鐵聯　七時半

友聯對聯盟　九時

東風對寶松　九時

新風勝大工　五比一

長春勝燎原　五比二

寫業勝長風　五比零

寶青勝鋼青㊀　五比零

**五金土瓜灣區**

（男子組）（會所）　下午

水塘對曙光　七時

速利㊀對飄揚　八時半

長風對速利㊁　七時半

聚一對青燕　九時

民聯對五學　九時

五學㊁勝草心㊀　五比四

長征㊁勝長征㊀　五比一

青松㊁勝青燕　五比二

前進㊀勝新光　五比二

星友㊀勝青松㊁　五比三

民華勝學習　五比零

（女子組）（會所）

新友青對五學㊀　下午六時半

華力㊀對青松㊀　六時

友誼對學風　六時

冬雲對青松㊁　八時

紅旗對燎原　七時

友誼對咏梅　七時

勁松勝青松㊁　五比二

花卉勝紅風㊀　五比零

**車衣工友**（會所）

東芹勝咏梅　五比二

失車對新風　下午七時半

鴻聯對華紅　九時

**觀塘區坊衆**

（決賽）（浙興場）

三星㊀對浙興㊁　下午七時

協記㊁對中國　九時

三星㊀勝中國　五比二

浙興㊀勝協記㊁　五比四

**觀塘杯**

（男子）（會所）

糧油B對健民　下午七時

漢光A對新友　七時

紅星對聯誼A　七時

拾荣對青青　八時半

機電對颱風　八時半

海南對向陽　八時

綠與白A勝油粉　五比一

文康勝勁松　五比二

戰馬勝僑暉　五比二

德智勝青聯　五比零

綠文B勝朝暉　五比二

糧油A勝友愛A　五比零

**慈雲山區坊衆**

新青聯勝國華　五比零

銀鷹勝工程　五比零

東東勝友聯　五比二

**車打工友**

車友勝星火　五比四

紅青勝友愛甲　五比二

**西式飲食業職工**

新聯勝激流A　五比二

福訊勝青㊀　五比二

**石硤尾九龍仔區**

（男子組）

新金勝建風　五比零

草原勝志毅　五比二

草原紅勝鐵甲　五比零

藍星勝華濟　五比零

戰鼓勝四海之友　五比二

長江勝海鷗　五比一

深青勝學友　五比四

松青㊀勝松青㊁　五比二

**竪尼地城區坊衆**

（半準決賽）（滿華校友）　下午

振奮A對鏈文㊀　八時

新聯勝振奮A　五比四

中大勝鏈文㊀　五比四

### 小足球賽

**保德油旺尖**

（長沙灣場）　上午

快樂洋服對花花　八時

力聯勝颱風之友　五比二

新青勝康青　五比零

# 英銀行貼現率銳降
## 美英「貨幣戰」加劇
### 港商認英圖藉此阻外資流入
### 香港市場英匯遠期單利息可能有變化

本報特稿

英國在本月二日把銀行利率由六厘減為五厘。這是近七年來，英格蘭銀行最低的利率。今年四月一日，英格蘭銀行的利率由七厘降低為六厘。

此間銀行界人士認為，保守黨政府這次降低英格蘭銀行的利率，目的有二：一、阻止國外游資繼續大量流入英國，藉以減少國外游資對英鎊的投機；二、企圖藉此刺激英國的工業生產，使英國經濟重現活躍。他們說，十分明顯，保守黨政府此舉，企圖達到一箭雙鵰的目的。

根據本月一日倫敦消息，英國的黃金外匯儲備在今年八月份劇增三億九千萬英鎊（按一鎊比二．四〇美元計算，折合九億三千七百萬美元），八月底的儲備總額達二十億零三百萬英鎊（折合四十八億零七百萬美元），創英國歷史上的最高紀錄。消息說，英國上月增加的黃金外匯儲備，主要是在美國總統尼克松發表其損人利己、嫁禍於人的所謂「新的經濟政策」之前兩個星期內增加的。

此間銀行界人士說，由於美元危機空前深重，西方世界金融動盪不定，以及由於英格蘭銀行的利率比西方一些主要國家為高，所以近月有比較大量的游資流入英國。英國政府雖上星期採取加強管制金融措施之後，在本月二日又降低了英格蘭銀行的利率，藉此減少游資繼續大量流入英國，有着減少美元為難英國的作用。這是英美貨幣戰加劇的一種表現。

此間銀行界人士又說，如果英格蘭銀行降低利率能夠刺激生產，增加就業，活躍市場的作用，那麼對於香港貨品輸往英國，可能產生一點刺激作用。但是這種人為措施對英國經濟究竟能夠產生什麼效果，還要待事實來證明。

英倫銀行降低利率的消息昨日傳來後，此間市場尚未有任何反應，銀行同業拆息仍為五厘二五左右，其他存放款利息也定住。

據銀行人士說，此次英倫銀行降低利率，除了是打算進一步阻止外國投機資金流到英國之外，也是為了想達到刺激其國內生產，改善經濟的目的。

這次英倫銀行把利息減至五厘，是近七年來的最低水平。一九六四年二月廿七日就曾見過此紀錄。

又據一些銀行人士指出，此次英倫銀行一下子就把利息降低一厘，幅度可算不少，按理遠期銀行利息和一些英匯遠期單口的利息會相應有所調整，但問題是今天西方金融風暴猛烈，西方貨幣在動盪中，此間外匯市場與工商業市場已受到影響，正處在不正常狀態中，所以此次銀行存放款利息會否跟着改變，及英鎊單利息會否調整的問題，尚難肯定，現仍在觀望中。

・本報記者・

# 日貨訂價普遍趨升
## 港商訂貨要付日圓
### 汽車零件與攝影器材新價提高
### 油壓泵封箱膠紙限制售貨數量

【本報訊】在日圓採用浮動匯率的第一週內，港商向日本訂貨已陷於半停頓狀態。日貨訂價普遍趨升，將會加深香港工商業的經營困難。

在大量美元湧入日本泛濫的情況下，日圓由八月二十八日起實行浮動匯率。過去一週內，日圓兌美元的比值約升百分之五至六。現在，無論港商是用美元或日圓訂購日貨，成本都已逾顯了。因為沒有正價結匯，而且此間大部分日本商社均依照固定的貨盤，所以港商對於訂購日貨多採觀望態度，較大宗的訂貨合約都已停止洽談。

此間一些日本駐貿易商社，現只接受港商用日圓付款訂購日貨，亦即要港商全部承受由於日圓匯率浮動所引起的匯水損失。有些日貨開出的新訂價，更已提高百分之十至十三，比目前日圓的實際升值幅度還要大得多，這顯然是十分無理的。日本廠商企圖把日圓匯率浮動的損失加倍地向香港工商業者轉嫁，從這些事例中已可清楚看出來。

此間有些代理日本汽車零件和攝影器材的商行，現在據於日本寄來的新價目表多已提高了貨價，所以他們也把現貨的批發價提高百分之五至六。一些代理日本油壓泵、封箱膠紙的商行，則雖未提高現貨價，但已限制了售貨數量。此間製衣廠所用的不銹鋼片，日本廠方多數已停開實盤，港商估計今後開來的訂價也將會提高。有些製衣廠商表示，如果日本人造纖維布漲價太多，則他們將會改買香港產品作原料。

上述情況表明，日貨漲價既會增重香港消費者的負擔，也將會影響到多門工業的進口原料、半製品和機器設備等成本增重。據了解，香港工廠所用的紡紗機、針織電動製衣機和電動織布機，有不少是由日本運來的。合約規定港廠取貨時先行付款三成，其餘七成貨款則分期三年至五年清付。現在日圓匯率浮動，港廠已要多負擔一筆匯水差額和利息。由此可見，佐藤政府在美國的壓力下實行日圓浮動匯率，已通過日貨漲價，停開固定實盤、只接受用日圓訂貨等多種情況而使港商增加了經營困難。

總的來說，尼克松徵收入口貨附加稅一成，「凍結」美國的工資和物價，以及美元匯率波動不定，已使香港的出口貿易深受影響。現在由美元危機加劇發展而引起的日圓浮動匯率，又將影響到香港多種工業用原料的進口成本增重。這兩重打擊將不僅會削減香港廠商和出口商的利潤，而且還會影響到香港的對外貿易趨於減縮。

# 日本限制外匯分配
## 港商結滙發生困難
### 訂購原料未能及時訂得

【本報訊】日圓改浮動匯率後，日本商人又加強管制外匯，進而要使此間進口商和廠家不一定能如期辦到期的結匯，要訂購原料，也未必能即時訂到，生產因此受到相當影響。

據銀行人士說，自日本實施加強外匯管制後，日本方面的外匯銀行每天只能獲得一定數量外匯的分配，當地出口商不能隨便與國外的進口商辦理結匯手續。因此，近日此間有些日貨進口商，對到期結匯的單口不一定能如期辦理，只是平日與銀行交情較深的客戶才可獲優先辦理，或者拖延辦理，所以商人就感到難做。

又據銀行人士說，日圓改浮動匯率一個多星期以來，港日貿易事實上已陷於半停頓狀態，此間有些廠家想訂購日本原料也未必能及時訂到，比方布廠最近就有此現象。因為匯率浮動，該處一般原料現在無實際盤口報來，雖然有時偶然有盤口出現，但港商對非必要進口的原料也暫時觀望不前，所以訂貨也無形中陷於半停滯狀態。

聞說最近有些訂不到日本原料，但又要趕貨的布廠，只有訂購港製原料，其中有些甚至加重了成本價，所以無形中又增加廠家的困難。

據銀行人士說，在此之前，日本方面經常向此間廠家訂購一些轉銷蘇聯的布料，最近也顯著的少了，這主要也是受匯率不定所影響，使訂貨商難得計價的標準。

## 星馬膠出口增

【美聯社新加坡一日電】據新加坡統計部今日公佈的數字，西馬來西亞及新加坡於今年頭七個月內，輸出樹膠共一百零三萬一千一百噸。今年七月出口量達十五萬[illegible]六十二噸，較去年同期十四萬六千四百三十噸為高。去年一月至七月出口量為一百萬九千二百五十六噸，較今年同期少了二萬一千八百四十四噸。今年七月西馬來西亞進口樹膠五千二百五十五噸，大部分是從印尼輸入的。

# 日本紙張新盤
## 訂價提高一成
### 如匯率再上升還要補價

【本報訊】自從美國總統尼克松拋出所謂「新的經濟政策」之後，日本金融市場呈現一片混亂狀態，許多日本紙廠和此間紙張代理行多暫停放盤。至上週末，一些紙廠報來紙張新訂盤價格多數提高百分之十至百分之十二點五，但港商對於新價仍採取觀望態度。

最近大半個月來，訂購日本各種紙張已陷於停頓狀態。因為日本廠方和此間代理行均不敢放盤，而此間紙商也不敢落單的緣故。直至日圓採用浮動匯率後，有些日本紙廠和代理商恢復放盤，不過，如港商現在落單訂貨，則新訂價要照舊價提高百分之十，有個別紙廠更要提高百分之十二點五。紙廠在提高盤價時還有附帶聲明：若將來日圓升值或浮動匯率超過百分之十或百分之十二點五以上，則由廠方負擔，若將來低於百分之十，則將價退回給此間紙商。雖然目前訂貨辦法比較有彈性，但港商對於補訂新貨仍抱觀望態度，因為日本紙張在本地市銷並不很好，市價往往追不上訂價之高漲，使得商人經營困難不少。現美國厲追日圓升值，日本壟斷資本家為避免損失，將新價先提高，這樣，無形中將危機轉嫁給香港商人，這已引起紙商不滿。

又據紙商說，至於紙商前向日本紙廠或代理行訂下的紙張當合約而未開出信用證的，日方已通知此間紙商，認為這些舊合約一律照[illegible]日圓舊匯率提高百分之五，使得前訂貨成本增加。因此，現已影響港紙商不敢大宗訂貨。他們認為，目前照舊價作買實，貨物若出售後，不能以同等價格補回新貨，但提高貨價百分之五至十實貨，這定將會影響銷路。在這種情況下，現時不少紙商寧願擱貨而不大願意實貨。

## 泰國螢光石　蘇聯亦垂涎

【曼谷三日航訊】蘇聯擬向泰國購大量螢光石，目前尚未成交。他儂集團的「對外貿易局長」莊威二日召集螢光石公會會長及螢光石出口商到該局會見蘇聯駐泰商務專員，商談蘇聯擬購買泰國螢光石十至二十萬噸，為期五年。會商結果，蘇方需要純度百分之八十的螢光石，所含[illegible]不超過百分之十，並要求在蘇聯檢驗貨質，但泰方要在付貨時檢驗貨質，且[illegible]上述純度的螢光石泰國所數甚少，要出含較低純度的螢光石。

# 受英降息影響
## 港股漲勢又轉劇烈
### 成交超過一億四千萬元

【本報訊】此間股市在英國銀行降低利息的影響下，市價漲勢轉烈，交投大幅度增加，這種情形一直維持到收市。因此，由於特殊情況被集中買賣的個別項目，在收市[illegible]的金銀市、遠東市場與香港市場比較相差很遠。

遠東指數漲二十六點三五，漲為一六八三點七五；恒生指數升五點九七，升為三四八點六四。以上兩者，都創該兩指數新高紀錄。

三個市場昨成交共一億四千一百九十六萬元，其中金銀佔二千零六十二萬，遠東佔七千七百一十五萬，香港佔四千四百一十九萬，比前天增加四千零四十九萬。

金門和聯邦兩個項目，在不同的市場中，市價却相當懸殊。金門股在香港交易所收市價每份四十元，但在金銀交易所卻漲至四十二元。聯邦股在香港交易所收市價每份三元四毫半，在金銀交易所則漲至[illegible]元五七五，高出一毫二仙半。但是，倍能股在香港交易所收市價為四元七毫，在金銀交易所則漲至四元二二五。

倍能公司昨宣佈，每十一份聯邦股可交換十份倍能股，如以此計算，則聯邦股十一份值三十九元二五，而十份倍能股則值四十二元餘，可見倍能股價已「濕過龍」，或者聯邦股價尚未漲至水平。不過，市場中有人認為，以這樣的可以交換的做法，只是移此股市的漲發展之時，用以作為互相推動漲價而已。因此一般中、小戶，似得注意其事。

股價所以上漲，是受英倫銀行降低利息影響。英國銀行降低利息，而且降得比此間低，故有把在英國套息的資金調回來的作用。但香港銀行如何，還是一個問題。

可是，這些過剩美元，如果繞道來港，香港將怎辦呢？事關香港……

# 菲來單仍疏
## 小型機器尚有些去銷

【本報訊】菲律賓市場銷貨弱，加上菲停止商人以押匯方式輸入，最近菲商來單訂貨正疏淡。

據鄉僑消息，菲律賓入口商最近來單採訂通常銷菲市場貨品甚為疏落。通常銷菲貨品如汽燈零件、小五金、食用物品、玩具等，現在菲商來單不但沒有比上月前增加，且有退減。本來菲市場淡季將過，往年此時通常去銷貨都會來回增，可是今年反見疏淡，顯見旺月反淡。通常去銷貨品應旺反淡的原因有下列幾點：一是今年菲經濟情況比去年還差，菲當局採浮動匯率以來，菲市場購買力比去年更衰退。二是菲中央銀行仍嚴格限制商人開出入口信用證，被認為菲必需品的全不批准開入口信用證。三是菲停止以押匯方式輸入，入口商向港購貨一律要開信用證，頓使菲商向港購貨大受約束。

不過，在通常去銷貨品來單疏淡中，菲商向港採購工業用的小型機器及零件配件卻比前些時增多，因菲商輸入這類貨品申請開具信用證，較易獲得菲中央銀行的批准。

# 美徵附加稅　拒化纖進口

【本報紐約】據外電報道，美國一位大紡織品進口商對「紐約時報」說，對人造纖維徵收進口附加稅百分之十，足以有效地割斷來自外國的供應。

紐約一家大進口商「紡織纖維公司」的總裁西爾斯．E．洛漢士說：「我們的顧客拒絕負擔聚脂纖維附加稅的任何部分，我們海外的供應者在競爭已經十分激烈的市場上，不能再作進一步的讓步了。」

這表消耗的聚脂纖維紗，有百分之三十以上係進口的歐洲及日本產品。

# 美滙繼續下跌
## 銀行買賣價再降一港元

【本報訊】昨日美匯銀行買賣價繼續下跌，每百美元比前少兌一港元。此外加匯、瑞士匯、比匯、法匯和印度匯的銀行買賣價亦跟低，其中加匯每百加元比前少兌〇．四港元，瑞匯每百瑞士法郎比前少兌〇．四港元，法匯每百法郎比前少兌〇．二港元，印度匯每百盧比比前少兌〇．一港元。獨西德匯改高，每百馬克比前多兌〇．二港元。該幾種外匯新價如下：

美匯實價：每百美元兌五九五．八港元；買價：電匯五八七．二港元，卅天期五八二．二港元。

加匯實價：每百加元兌五八七．四港元；買價：電匯五七八．六港元，匯單五七七．五港元。

比利時匯實價：每百比利時法郎兌一二．四港元；買價：電匯一一．七五港元，匯單一一．七二九港元。

法匯實價：每百法郎兌一〇八．五港元；買價：電匯一〇六．六港元，匯單一〇六．二港元。

印度匯實價：每百盧比兌八〇港元；買價：電匯七八．一港元，匯單七七．九港元，六十天期七七．六港元，九十天期七六．二港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四九．六港元；買價：電匯一四二．一五港元，匯單一四二．一港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七六．一港元；[illegible]

日本大鈔實價：每[illegible]

# 天津鴨梨昨開盤
## 果栢商與國貨公司均進貨
### 杭州蜜梨近銷越旺

【本報訊】首批天津鴨梨昨天開盤。杭州蜜梨越銷越旺。

今年第一批與消費者見面的天津鴨梨，貨量比去年同期來貨好。因是頭水貨，皮色青中帶米黃，水分足，如熟度高的鴨梨，皮色則全個轉米黃的。這批鴨梨的個子長得飽滿，大個的每個重約四至五兩，中個子的每個約重三、四兩。國貨公司和果栢商人均有買入。

天津雪梨、胎黃梨、[illegible]泰山梨、上海碭山梨和杭州蜜梨等大盤買賣均很旺盛，尤其是杭州蜜梨越銷越旺。目前上市的杭州蜜梨，長得壯碩而勻滑，水分多而食味甜脆，不少食家多指定購買。

金帥蘋果，無論從河南和青島等地來貨，貨色均很好，皮色碧綠、肉脆爽，果味好，開盤與常吃香，現在國貨公司和果攤上多有出售。

新疆無核葡萄和北京玫瑰葡萄陸續運到。現抵港的無核葡萄，熟度高，精分大。玫瑰葡萄亦已「上糖」，食味不錯，且粒頭粗壯。

# 美鈔跌至五八六
## 金價越過三〇六

【本報訊】一方面是由於西歐市場的美元價續跌，另方面是因為歐洲金價續升的刺激，每安士升至四一．三七美元（前為四一．一美元），所以此間九九金價昨再扳高，最高價曾挺至三〇六．五元，比前日的最高價又高了一．五元。造成九九金價昨日扳升的另一原因是：加息增大，有利多頭。鑑於連日來西歐金融市場依然動盪不安，特別是美元身價一跌再跌，故人們對金價不敢過份看淡，昨日飾金金價每兩亦回升至三二五元，比前日起三元。

九九金開市三〇六．收市仍為三〇六；最高三〇六．五，最低三〇五．五。加息七毫，牌上交收二千一百兩，牌下交收三千兩。

美鈔開市五八七，收市五八六。美匯開市五九〇，收市五八九，最低曾跌至五八六．八。

# 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 惠來 | HUEI LAI(晨早) | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 勝隆丸 | SHORYU MARU(下午三時) | 日本 | B3 | 海聯 |
| 第八吉海丸 | YOSHIUMI MARU No.8 (上午六時) | 神戶 | B11 | 小山 |
| 佳利滿 | KARIMUN(下午一時) | 馬尼拉 | 北角橋 | 濱聯 |
| 林武士 | LEMNOS(上午九時) | 澳洲高雄 | A1 | 福來 |
| 卡爾 | CARL OFFERSEN(上午八時) | 大連 | B7 | 華夏 |
| 遜利怡美利 | MAKEVERETT(中午) | 日本 | A31 | 福來 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND(上午九時) | 馬尼拉 | 海廈 | 總統 |
| 捷遜 | CHITRAL(下午八時) | 澳洲馬尼拉 | 海廈 | 鐵行 |
| 于占馬 | UJAMAA(上午十一時) | 東非 | A21 | 渣甸 |
| 太平 | TAI PING(上午七時) | 東加拿大加州 | 九龍倉 | 多利順 |
| 秋葉山丸 | AKIBASAN MARU(中午) | 日本 | A5 | 大阪 |
| 海國 | HAI KUO(上午) | 基隆 | 西環碼頭 | 東海 |
| 台灣 | TAIWAN(下午七時) | 基隆 | 台輪碼頭 | 太古 |
| 福陽 | PROGRESSIVER(晨早) | 基隆 | 油蔴地 | 海華 |

### 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 階樂是士 | ANCHISES(下午) | 曼谷 | 太古橋 | 太古 |
| 發利怡美利 | FERNANDOEVERETT(上午六時) | 新加坡印尼 | A38 | 福來 |
| 前島丸 | MAESHIMA MARU(上午六時) | 那霸 | 油蔴地 | 大來 |
| 亞哥 | AGIOS GIORGIS(下午) | 裂特里爾 | [illegible] | [illegible] |
| 巴士拿 | BASRA(下午) | 漢堡歐洲 | 九龍倉 | [illegible] |
| 福陽 | FORESEES(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 海[illegible] |
| 多寶士馬士基 | TOBIAS MAERSK(上午八時) | 基隆紐約 | 九龍倉 | 捷成 |
| 大川 | TA CHUAN(下午) | 曼谷 | B15 | 明仁 |
| 士打圖華 | STRAAT TOWA(上午八時) | 巴生港南非 | A27 | 渣華 |
| 明祥丸 | MEISHO MARU(上午) | 新加坡波斯灣 | A6 | 大阪 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT(下午) | 沖繩日本 | A33 | 福來 |
| 于占馬 | UJAMAA(下午) | 日本 | A21 | 渣甸 |
| 富門 | FULL MOON(下午) | 舊山加州溫哥華 | A10 | 中央 |
| 台中 | TAI CHUNG(下午) | 洛杉磯 | A[illegible] | 順利 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND(半夜) | 神戶三藩市 | 海廈 | 總統 |
| 利高士 | TRENEGLDS(上午十時) | 日本南美 | 九龍倉 | 英邦 |
| 光大 | KWANG TA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 綠洲 | LUK CHAU(下午) | 基隆 | B6 | 太來 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | [illegible]海 |

### 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 諾比拉 | NORBELLA(上午) | 歐洲 | 北角橋 | 沙晴 |
| 忌連福倫 | GLENFRUIN(上午六時) | 歐洲 | 太古橋 | 渣甸 |
| 馬德娜 | DONA MARCELINA(上午) | 日本 | B8 | 華林 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE(上午) | 美國 | 九龍倉 | 總統 |
| 阿里士泰高 | ARISTARCHOS | 新加坡 | A | 大阪 |
| 大馬士高 | DAGMAR SKOU | 日本 | A | 大以 |
| 雄德丸 | YUTOKU MARU | 日本 | B | 東洋 |
| 幸海丸 | KOKAI MARU | 橫濱 | B | 小山 |
| 邊來路 | BENLOYAL | 英國 | 九龍倉 | [illegible]行 |
| 三昌丸 | SANSHO MARU | 日本 | A | 大阪 |
| 明祥丸 | MEISHO MARU(中午) | 日本 | B1 | 中央 |
| 錫蘭丸 | CEYLON MARU | 神戶 | B | 永泰 |
| 凌雲 | LING YUNG(上午) | 高雄 | A6 | 海鄉 |
| 蘇州 | SOOCHOW(上午六時) | 澳洲釜山 | A24 | 太古 |
| 美上美 | SUSANNE | 曼谷 | 油蔴地 | 振盛行 |

### 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 惠明 | WYOMING(上午) | 檀香山 | A25 | 渣甸 |
| 佳利滿 | KARIMUN(下午四時) | 新加坡歐洲 | 北角橋 | 濱聯 |
| 遜利怡美利 | MAKEVERETT(下午) | 曼谷仰光 | A31 | 福來 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE(下午) | 馬尼拉西澳洲 | A4 | 鐵行 |
| 台灣 | TAIWAN(上午十一時) | 基隆 | 台輪碼頭 | 太古 |
| 利通 | JAGUAR(上午) | 基隆 | B4 | 利通 |
| 日豐丸 | NIPPON MARU(上午) | 新加坡 | 油蔴地 | 濟山 |
| 東方寶玉 | ORIENTAL JADE(下午) | 神戶加州 | 海廈 | 港鄉 |
| 東方勇士 | ORIENTAL HERO(下午) | 紐約 | A26 | 港鄉 |
| 麒麟碧琪 | GUDRON BAKKE(上午) | 日本溫哥華 | A3 | 鐵行 |

### 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 好利 | HOLLY TRADER | B20 | 國泰 |
| 新洲美 | TAMAHIME MARU | 油蔴地 | [illegible]華 |
| 大運 | LUCKY TIDES | 油蔴地 | 建華 |
| 新福馬士基 | CLIFFORD MAERSK | 九龍倉 | 捷成 |
| 威伯隆 | WAIBALONG | B21 | 盟運 |
| 順興 | SHUN HING | A18 | [illegible] |
| 香港聯盟 | H.K. ALLIANCE | A11 | 中國 |
| 香港榮華 | H.K. GRACE | A16 | 港鄉 |
| 光榮蓬萊 | GLORY HORAI | B13 | 小山 |
| 海和 | OCEANIC AMITY | A38 | 港鄉 |
| 美西美 | JACOB JEBSEN | B10 | [illegible] |
| | USHIRIKA | A28 | 招商局 |
| 齊發 | CHIFA | B14 | 海隆 |
| 釜山 | FUSAN | B33 | 明仁 |
| 加利尼 | GALINI | A13 | 新興行 |
| 光榮三號 | GLORY No.3 | 油蔴地 | 海華 |
| 真理 | NIKOLASS | B18 | 華夏 |
| 星洲優勝 | SINGAPORE TRIUMPH | A24 | 港鄉 |
| 信東 | SINCERE ORIENT | 油蔴地 | 信洋 |
| 扇洋丸 | SENYO MARU | B24 | 中央 |
| 第32協新丸 | KYOSHIN MARU No.32 | 油蔴地 | 東洋 |
| 汶萊星 | BRUNEI STAR | 油蔴地 | 勝華 |
| 健大 | KIN DAI | 深水埗 | 大元 |
| 金宏 | CHIN HORNG | 油蔴地 | 明仁 |
| 惠來 | HUEI LAI | 油蔴地 | 東海 |
| 壯成 | JOINVILLE | A22 | 沙晴 |
| 京都 | KYOTO | A32 | 太古 |
| 光大 | KWANG TA | 油蔴地 | 大信 |
| 瑪烈馬士基 | MARIT MAERSK | 九龍倉 | 捷成 |
| 寶上寶 | POSEYDON | 油蔴地 | 華林 |


名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

勝隆丸 M.V. "SHORYU MARU"
九月四日由日抵港　九月五日收貨，即日開行
直放：新加坡

山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU"
九月七日由日抵港　九月八日收貨，九日開行
直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇二至二〇三室　電話：四四五七〇九・四三三六四一　四四五六八九・四三九五〇四

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
（冷氣設備八千噸級時速十六海里）統艙客免上落山
九月六日抵港，即日收貨，七日搭客開行
直放 新加坡 檳城
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓　電話：H二三六一七四（五線）

「卡爾」M.S. "CARL OFFERSEN"
由大連來。
定於九月四日上午抵港，泊B7泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・
海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY"　九月八日落貨　九日開行
直航：亞丁（ADEN）　吉打（JEDDAH）　蘇丹港（PORT SUDAN）　亞喀巴（AQABA）
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.

・歐洲定期航線・
高武丸 M.S. "KOBU MARU"　九月八日落貨　九月九日開行
高征丸 M.S. "KOSEI MARU"　十月二日落貨　三日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Bremen, with transhipment at Hamburg.
上落貨請移玉步 聯邦大廈〇五室
代理：泛洋航運有限公司　電話：[illegible]
澳門代理：聖華船務公司　電話：二七九七[illegible]

SHOFUKU LINE
雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU"　九月五日到　九月六日開　直達 新加坡
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU"　九月十九日 從日本到港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

正和海運株式會社 SEIWA LINE
潮丸 M.V. "USHIO MARU"
九月八日由天津新港抵港　九月九日收貨，十日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇一至二〇三室　電話：[illegible]

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN"
最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨位　全船冷氣設備
直達新加坡、庇能
本期九月十日落貨　十三日上午十一時開行
下期九月二十七日落貨　[illegible]上午十一時開行
與客請到中建大廈十八樓本公司接洽
電話：二四九八九六（九條線）
順昌航業有限公司啓

# 風雲雷電

梁羽生

## 九、大鬧金京

### 武林天驕的來歷

原來檀羽冲雖然是金國的貝子身份，但却反對金國的侵略政策。前金主完顏亮黷兵黷武，荒淫無道，檀羽冲曾經屢次進諫，完顏亮不從，反而疑心檀羽冲要推翻他。檀羽冲在金京不能立足，於是被迫逃亡，同時也就放棄了繼承王位的權利了。

後來完顏亮舉兵侵宋，采石磯一戰，被南宋名將虞允文殺得全軍覆滅，完顏亮敗走瓜州，爲部下所殺。他的堂弟完顏雍繼位，就是現在的金國皇帝了。在這場戰役中，北方的義軍在金國後方起了牽制敵人的作用，而檀羽冲也在暗中幫忙漢族的義軍，和義軍領袖「笑傲乾坤」華谷涵、「蓬萊魔女」柳清瑤夫婦等人成了好朋友。完顏雍繼位金主之後，他也沒有再回金京。（武林天驕檀羽冲事蹟，詳見拙著「狂俠・天驕・魔女」）

但這種皇族內部的紛爭，金國的統治者（包括掌握兵權的完顏長之在內）是不願意讓人知道的，故此二十年來，檀羽冲的失蹤事件，對略知其事的金國官場人物來說，始終是一個謎。一般的人，更是根本不知道有這件事了。例如御林軍的軍官符強，由於他是完顏長之的親信，知道內情，但那個老捕頭謝廉，雖曾奉過上司之命找尋檀羽冲，但因何事找他，個中原委，謝廉却是毫不知情的了。

鏢局這方面的人，只有孟霆知道武林天驕的來歷，因爲他是浙東義軍領袖龍滄波的好朋友。而龍滄波和華谷涵柳清瑤夫婦是常有往來的，曾在金雞嶺柳清瑤的山寨見過檀羽冲。

除了孟霆之外，天馬鏢局的總鏢頭馬如龍也認識檀羽冲。馬如龍的鏢局在金京歷史最久，當年檀羽冲爲了結識漢人中的豪傑，曾經到過他的鏢局。

不過一般鏢客雖不認識檀羽冲，更不知道他的底細，但對「武林天驕」的大名，却是當真可以說得是「如雷貫耳」的。

顧名思義，檀羽冲有「武林天驕」的稱號，武學的造詣自是非同小可。二十年來，完顏長之是被認爲金國第一高手的，但也有許多人說，武林天驕的本領縱然不在完顏長之之上，至少也不在完顏長之之下，誰人才是真正的金國第一高手，恐怕還不易得出定論呢！（五六七）

# 五月的鳳凰花

李曦陽

### 悠揚的琴聲

一個四月初的星期日早上，天氣爽爽朗朗的。落座於海濱之鳳凰中學，校內園外，靜悄悄的，杳無人聲，彷彿還在夢鄉中，沒有醒過來。

在一間不很寬敞，但光線充足的房子中，體育教師顧仲桓，正放下了筆，推開坐椅，踱到大門口，筆直地站立在那兒。只見他雙腳緊併，踮起腳尖，挺直腰，兩手的手指互相勾連，然後用力向上一舉，胳臂間發出「咯嘞」聲響，跟着噓了一口氣，瞧樣子，他是舒服極了。他穿着全套白色的運動衣，剪得短短的頭髮下，一雙黑溜溜的大眼睛，像龍眼珠一般分明。他雖然高大健碩，可是在臉上就有一股稚氣。事實上，他不過是二十八、九歲的年輕人罷了。

他剛剛編寫完了下月校慶的慶祝節目。今年的校慶，早就得到劉校長和梁主任他們贊成，搬到海上去，舉行賽艇比賽。因此，顧仲桓也早早地編排比賽的一切程序。

當他正想回身內轉時，一陣清晰的琴聲飄進來。他停住步，靜靜細聽，琴聲是如此的輕快；如蝴蝶掠過秋林，如深澗流泉穿過亂石。時而又變得如此奔放；像急流中的輕舟，像行空的天馬。忽然再復到先前的清靜，只剩下外面樹上的鳥喧。

顧仲桓放輕腳步，朝着樂室走去，悄悄地倚在門口。音樂教師方朵嵐坐在鋼琴前，聚精會神的彈奏着。看見她［illegible］去一些，又填上一些，根本不知道他在背後。當她的手指按在琴鍵上時，整個室內頓時生氣活潑起來。聽着如此悅耳的調子，真教人悠然神往哩！琴聲一落，他噼噼啪啪地鼓起掌來，一面走上前去。

「原來是你！」

「不正是我？」他笑着答道，「人人都說，音樂最怡養性情的。現在聽到你的琴聲，確使人陶醉。只是有點兒可惜，就是你沒同時唱，美中不足。」他搖了搖頭，好像嘆息似的。

方朵嵐面向琴譜，沒有回答，但嘴角上掛着一絲絲的笑意。

「我對音樂一竅不通，連做你的小學生都不配。」（一）

（「帆」續稿未到，暫停。）

# 殊途

谷力

## 二四三、聽三人談話

背梢坐下來，才注意到這兩個十五歲模樣的年青姑娘，一個是短髮的圓面青年，一個是編着兩根長辮子的皮膚白白的女孩子。長辮子姑娘頭垂得低低的，神態顯得很不自然。她大概就是江阿姨說的那個跟家裏發生意見的姑娘吧。只聽得江阿姨在這樣說：「年青人，感情來得衝動，所以，他們處事便往往只憑一時意氣，不計較後果——」

長辮子姑娘的頭垂得更低了。看來背梢沒有猜錯，她就是這三人談話的中心人物。

「我已經勸過她好幾遍了，要她回家去，她就是不肯，於是我建議一道找江老師來了。」短髮姑娘的話氣，顯然是有點埋怨她的同伴。

這麼說來，就是那個編長辮子的姑娘跟家裏鬧了意見，跑到同學的家去，不願回家的？背梢正在揣測，卻聽得長辮子姑娘開腔了。

「誰叫他們要我把辮子剪掉了！」長辮子姑娘雙手提繫自己的辮子，好像人家這一下就要強來給她剪辮子似的。

江阿姨禁不得沒頭沒腦的，忍不住笑了。

「噢，事情是這樣的，」短髮姑娘連忙來代她的同伴作解釋。「過兩天她的哥哥要舉行婚禮——」

「爸爸跟媽媽都說，家裏有喜事，親友來往就多了——」長辮子姑娘自己接上來說，「他們說我這樣的打扮不好看，要我把頭髮燙了，又給我買來兩襲花裙子，一雙高跟皮鞋，你看，這——這不氣人嗎？」長辮子姑娘說着，嘴兒嘟得翹翹起來，她的確是在氣。

「於是你一氣便跑出來了？」江阿姨帶笑地問。

# 小說林

## 一把梯子

海辛

半月掌篇

靠集林家祠

大盛叔和大材叔——一個在前，一個在後地，扛抬着瀰梯子，從兩旁長滿蘆兜的村路，直走向那矗立於村口的林家祠對開的空坪。

林家祠，本來是村裏的宗族祠堂。年來被幾個醜頭事敵的地主林才順、官仔品、張嘴九所佔有，他們在這地方搞什麼鄉公所，從石岐市的日本鬼子那裏，弄來十幾枝生銹的七九步槍，在村裏村外隨便找來幾條蛀米大蟲，餵飽了燒酒，大牌夾腿地，賊謀本村地主漢奸收租，也替日本鬼子徵糧，更替大天二收保護費，自然又替自己向農民敲詐，勒索，偷搶。

事實這些蛀米大蟲，經常被憤慨的鄉親鋤掉。我們村裏的孩子，經常在沐牛河邊，在松林崗上，在田野的小路上，發現那些冷血動物的伏屍。見到這些屍體，我們小小的心靈，會湧起慶幸的感情，心在想：一都填直吧！害蟲伏屍越多越好！

不曉得怎的，官仔品、張嘴九他們盤踞在林家祠，指揮狗腿們揮舞鐵鍬把，在四圍村搜搜刮刮了兩年多，他們忽然放棄林家祠，纔散幾條搬頭高過耳、膝頭大過髀的走狗，而他們自己，也舉家搬到石岐市去居住，只在收租時期，狗仗着貼身跟隨大隊的日本鬼子兵下鄉，在祖屋居住那麼幾天，催迫鄉親們交租後，便又浪水幾腿地，搭上了鬼子兵的運教船迴石岐去。

村裏一些有見識的人，在張嘴九他們溜掉後第一天，便湧到祠堂裏去檢視一切。

大盛叔說：「一葉知秋，從這對狼狗溜走，可以見到侵略的日寇是快將完蛋啦！」

「這些日子以來，鬼子和大天二，到處受到山上隊伍和我們的弟兄痛擊，漢奸走狗們才膽戰心驚哩！」阿泡哥說。

「最重要的是，在［illegible］上，打得鬼子［illegible］猶怕［illegible］

［illegible］叔已經［illegible］上。大［illegible］已湧到祠堂門口［illegible］「阿錦，快去找三叔和大材叔來！」「阿添，你去找阿貴伯來！」「阿霖，跑去找昌嬸野來……」（四）

# 奇遇

張［illegible］

劉子復瞪目結舌的說不出話來，因爲這真是太荒唐的設想，要人從何說起。

「假如你不清清楚楚的向我說明，那就等於迫使我向你太太進行調查了。」

劉子復又吃了一驚，都謝道人的調查，那的確是禍不單行了。都謝道人的心胸狹隘，知道他在後面搞上什麼男女關係，說不定會弄到家散人亡，那才麻煩呢！

「你說呀，劉先生，你總得表示你的意見。」

劉子復在被迫之下，實在無法，只好說：「請你別去麻煩我的太太，我敢擔保，她跟這件事情……絕對沒有關係。」

「那就是說，你跟這件事有關係了。」

「我也沒有關係！」

「哦，這就奇了，你太太跟這件事沒有關係，你又跟這件事沒有關係，那麼，到底誰跟這件事有關係？」

「真的！謝謝你，請你相信我，我是被冤枉的。我從來不認識這個張安妮……」劉子復說到這裏，在迷濛的月色中，看到謝［illegible］臉上現出一絲詭秘的笑容。他繼續說：「也許你不相信，而事實却是如此。你也是一個中年人，會懂得我避過她時的心情如何？」（二六）

# 秋喜黯然分手

人中日

「秋喜，今晚你不要走，因爲過了今晚，以後不知有有機會再見面了。」精仔明柔聲曰：「我都晤捨得離開你兩仔姆者。」

「離開我唔緊要，你當我是玩具罷了。蘇蝦是你骨肉，你話走就走，未免太狠心。」

「我不是當你玩具，」精仔明笑曰：「幾時學到牙尖嘴利，玩具都識講。我當你是家姊，當你是老母就真。秋喜，我有苦衷，不能留你係老婆。」

「不必講了，我亦冇資格做你老婆。」秋喜曰：「我睇住你大，睇住你壞，對你沒有什麼指望。總之以後自己顧自己，知冷知熱，保重身子就是了。」

「然則你自己呢，作何打算？」

「打工養大蘇蝦。」

「你可以嫁給大泡勝的。」

「嫁人不嫁是將來之事，不必你教我。或者嫁，或者唔嫁，食長齋未定。」

精仔明還待說什麼，秋喜站起來，要走了，望望房子，只見四壁蕭條，與然傢俱都已賣去，知道精仔明決定遷走，想起自己在這裏長大，在這裏受過多少凌辱，寄存過多少的幻想，到頭來一無所有，連蘇蝦爸老豆也留他不住，真的好像發了一場夢。這樣一想，秋喜便忍不住感觸起來，淚光閃閃了。

「明少幾時走，要不要我送船？」

精仔明看見她站在五火當煌下，神態黯然，楚楚可憐的樣子，想起枕邊之情，不免有點良心發現，曰：「不必送船了，免致哭哭啼啼。我決定日期之後，會再通知你的。」

「明少，我走了，你自己保重。」

精仔明原想留她過夜的，只因良心發現，有點興趣，低頭揮揮手，示意她走。

秋喜回到李師奶處，已經十二點了。李師奶招呼她在騎樓床睡，這張床是李師奶的二叔祖下來的，二叔是海員，放了船，秋喜雙眼望望牆，偷偷的哭了一大場，但願哭過此次，不再哭了，從此堅強的做人，養大蘇蝦。蘇蝦是她精神所寄託，她沒有想到再嫁的問題。

卻是精仔明想到她必定再嫁，想到秋喜將來會嫁人，便覺得良心上不應有什麼不安。心安理得又趁着幾分酒意，呼呼熟睡了。（五八七）

# 橋

林源

## 八一　說的是實話

呂冰輕輕嘆一口氣：「你也知道，最重要的並不是穿什麼衣服，作什麼打扮的問題，而是根本的一道裏！」她指指腦袋，「提高認識，才是最根本的。」

陳天勇聽不進呂冰這一套，有點不耐煩了：「算啦，反正貼佩得你，我由日本來香港，所作所爲，老是得不到你們的支持。爸爸的話像晚上被的蚊子，在耳畔飛來飛去，趕也趕不跑，真要命！而你——本人也以爲你會理解我，對我早打好事業的根基而作的努力，一定會鼓勵我，幫助我；可是，我失望了，你簡直不了解我，甚至誤解我——」

想到這些，就忍不住生氣：「你說吧，我要怎樣才可以使你改變對我的看法，支持我們的事業？」［illegible］

［illegible］會，呂冰說：「你爸爸對你有很大的期望，我也覺得，你應該走一條正大光明之路，但是，如今你和川田一郎［illegible］日本的大財閥［illegible］

「又來了！」［illegible］「不，我［illegible］你正在一步一步的被他們所利用，成了［illegible］工具！」

「胡說！」［illegible］臉漲得通紅：「你不應該這樣侮辱我！」

「對不起，但是，我說的是實話。天勇，我們眼看着你一天天蛻變，心裏好難過哩！」

# 特別房

陳「管事」却不同意。他另有想法。

「不會這麼簡單。波士爲人，招伯難道不曉得？讓人家佔便宜，他們會做這種好事？敢情是什麼人出的主意，把吃剩了的在我們身上抓回去。然後，才跟你們算賬！」

「算賬！去他的！阿陳，要是白太眼「阿爸」說，我們實在冤枉，說她利用我們，要搞我們一條生路，「鐵線蛇」敢不答應嗎？」

「招伯，你也不該只往好處想。阿陳也有道理。別說他們會做好事。別說馬了幾萬塊，就是馬了面子，他們也不見得就會一筆勾銷。」

「彭陵的話，豈不是……前一陣說白太搞掂，現在又說「鐵線蛇」，他們不會一筆勾銷。」

彭陵接着說：「白太［illegible］們一條路。「阿爸」說了，我得聲明，我［illegible］是「上集」，招伯想的也是「上集」，還有「下集」呢。阿陳說的是「下集」——」

「下集」——「我可不［illegible］下集下吧！要［illegible］算賬就算［illegible］我們不成！」

彭陵［illegible］「管事」說吧了，他不便跟［illegible］說，收工後我和你一道。」

「招伯，有樁心事，此刻不便［illegible］」

什麼新「橋」？……」招伯狐疑的打量彭陵：「你有［illegible］」

九時以後，倒也有幾個客人進來，自然都是熟客。大抵，一些慣常來的賭客對這「大檔」的突然停頓又突然復業都不很了了，都不想冒險。所以，這一晚，跟過去相比，終歸有距離。

且說「鐵線蛇」和老頭赴丁九和「阿爸」之約，到了酒家樓。丁九是定了席了，可是人還沒來，「阿爸」也還沒來。兩人從八時到酒家，直等到十時多，才聽見「阿爸」和丁九哈哈的聲音，擁着幾個姐兒進來。

丁九瞄着「鐵線蛇」，做了個鬼臉，回頭向一個姐兒說：「就是他，我說的就是他。……他像不像個……紳士，周身屎……哈哈，可是他不姓周，他姓余，你們叫他余大少吧……」

幾個姐兒笑彎了腰，擁着紛紛叫着「鐵線蛇」叫「余大少」，「鐵線蛇」老大不高興，却還是堆着笑：「好說好說……」

「阿爸」可沒丁九那麼寫意，［illegible］洋，他斜着眼，瞧着老頭，說：「這位是我爺爺，是我的師傅，我叫他作老頭，你們千萬別這樣招呼，你們叫「阿爺」就是。……」

丁九覺着有趣，縱聲笑：「你叫「阿爸」，他叫「阿爺」，你們倒真是一對！來，我們的酒喝了？」（四六）

# 入口船期預告

| 船名 | | 由來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 邊羅華士 | BENLAWERS | 高雄 | 9月6 | 邊行 |
| 東月 | EASTERN MOON | 曼谷 | 9月6 | 渣甸 |
| 第七神戶丸 | KOBE MARU No.7 | 橫濱 | 9月6 | 小山 |
| 協昭丸 | KYOSHO MARU | 日本 | 9月6 | 中央 |
| 新都丸 | SHINTO MARU | 日本 | 9月6 | 嘉信 |
| 西比亞 | CYPRIA | 日本 | 9月6 | 沙咯 |
| 山竹丸 | YAMATAKE MARU | 日本 | 9月6 | 協成 |
| 立端馬連 | NEPTUNE AQUAMARINE | 日本 | 9月6 | 福來 |
| 班拿 | PANJNAD | 天津 | 9月6 | 東瀛 |
| 平壤 | PHENIAN | 歐洲 | 9月7 | 天祥 |
| 東星丸 | TOSEI MARU | 日本 | 9月7 | 天祥 |
| 樹美灣 | SUBIC BAY | 馬尼拉 | 9月7 | 信昌 |
| 益珍 | YICHUN | 神戶 | 9月7 | 小山 |
| 哈域馬士基 | HARTVIG MAERSK | 日本 | 9月7 | 捷成 |
| 銀洲 | NGAN CHAU | 新加坡 | 9月7 | 太來 |
| 清榮丸 | SEIYEI MARU | 日本 | 9月7 | 協成 |
| 山信丸 | YAMANOBU MARU | 日本 | 9月7 | 海聯 |
| 清洲 | TSING CHAU | 波斯灣 | 9月7 | 太來 |
| 菲列賓 | PHILIPPINES | 美國 | 9月7 | 英邦 |
| 幸祥丸 | KOYO MARU | 日本 | 9月7 | 嘉信 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR | 日本台灣 | 9月7 | 太平 |
| 平戶 | HIRADO | 歐洲 | 9月7 | 寶隆 |
| 嘉福丸 | KAFUKU MARU | 日本 | 9月7 | 東洋 |
| 羅珊娜 | SANTA ROSA | 新加坡 | 9月7 | 安馬 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN | 日本 | 9月8 | 渣甸 |
| 柯奧打雅 | AL ODAILIAH | 日本 | 9月8 | 渣甸 |
| 第十石卷丸 | ISHINOMAKI MARU No.10 | 橫濱 | 9月8 | 小山 |
| 威沙碧巴 | VISHVA PRATIBHA | 新加坡 | 9月8 | 東亞 |
| 金寶來丸 | CANBERRA MARU | 日本 | 9月8 | 永泰 |
| 芝利亞賓士 | CHELYABINSK | 印度新加坡 | 9月8 | 菲士高 |
| 羅拔馬士基 | ROBERT MAERSK | 日本 | 9月8 | 捷成 |
| 新利航 | NEW CRONULLA | 曼谷 | 9月8 | 利通 |
| | S.A. VAN DER STEL | 南非 | 9月8 | 渣甸 |
| 長崎丸 | NAGASAKI MARU | 日本 | 9月8 | 大阪 |
| 高吉林 | KERGUELEN | 歐洲 | 9月8 | 沙咯 |
| 亞洲公使 | ASIA ENVOY | 日本 | 9月8 | 三利 |
| 日本 | JAPAN | 日本 | 9月8 | 寶隆 |
| 三崎丸 | MISAKI MARU | 日本 | 9月8 | 日郵 |
| 海泉 | OCEAN MERCURY | 日本 | 9月8 | 泛洋 |
| 烈娜州 | RADNORSHIRE | 英國 | 9月8 | 渣甸 |
| 潮丸 | USHIO MARU | 天津新港 | 9月8 | 海聯 |
| 星加坡丸 | SINGAPORE MARU | 日本 | 9月8 | 大阪 |
| 高武丸 | KOBU MARU | 日本 | 9月8 | 泛洋 |
| 嘉雲 | KATWIJK | 日本 | 9月8 | 渣甸 |
| 克來郡 | COUNTY CLARE | 英國 | 9月8 | 國光 |
| 能登丸 | NOTO MARU | 新加坡 | 9月8 | 日郵 |
| 芬湖 | FERNLAKE | 新加坡 | 9月9 | 多利順 |
| 熱田丸 | ATSUTA MARU | 基隆 | 9月9 | 日郵 |
| 簡東利亞士 | CLYTONEUS | 英國新加坡 | 9月9 | 太古 |
| 三鷹丸 | MITAKA MARU | 新加坡 | 9月9 | 日郵 |
| 武光丸 | BUKO MARU | 神戶 | 9月9 | 小山 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 基隆 | 9月9 | 日郵 |
| 亞蓮耶 | ARANYA | 歐洲 | 9月9 | 寶隆 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 9月9 | 渣甸 |
| 士班寧吉 | SPAARNEKERK | 日本 | 9月9 | 渣華 |
| 伯來姆 | PRIAM | 日本 | 9月9 | 太古 |
| 多利多 | TOREADOR | 新加坡 | 9月9 | 多利順 |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU | 日本 | 9月9 | 大阪 |
| 大華士泰 | TRAVESTEIN | 歐洲 | 9月9 | 捷成 |
| 汎濤峽 | PANDO STRAIT | 英國 | 9月10 | 鐵行 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 加省 | 9月10 | 太平洋 |
| 危地馬拉丸 | GUATEMALA MARU | 日本 | 9月10 | 川崎 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 9月10 | 順昌 |
| 京泰 | KRUNG THAI | 曼谷 | 9月10 | 萬邦 |
| 比根堡 | BLANKENBURG | 歐洲 | 9月10 | 東亞 |
| 沙域士泰 | SCHWABENSTEIN | 馬尼拉 | 9月10 | 捷成 |
| 島根丸 | SHIMANE MARU | 日本 | 9月10 | 日郵 |
| 汶萊第一 | BRUNEI NO.1 | 婆羅洲 | 9月10 | 華通 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 9月10 | 東海 |
| 立端多巴士 | NEPTUNE TOPAZ | 新加坡 | 9月10 | 福來 |
| 美國自由 | AMERICAN LIBERTY | 紐約 | 9月11 | 美輪 |
| 武臣總統 | PRES. JACKSON | 美國 | 9月11 | 總統 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 西貢 | 9月11 | 福來 |
| 西星丸 | SAISEI MARU | 日本 | 9月11 | 天祥 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 曼谷 | 9月11 | 福來 |
| 華星 | CARIBBEAN STAR | 日本 | 9月11 | 日郵 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 歐洲 | 9月11 | 捷成 |
| 佐賀丸 | SAGA MARU | 基隆 | 9月11 | 日郵 |
| 萊莉達 | JURATA | 日本 | 9月11 | 天祥 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 日本 | 9月12 | 福來 |
| 登積士 | DAWNJUSTIC | 神戶 | 9月12 | 小山 |
| 丹地 | M.M. DANT | 美國 | 9月12 | 渣甸 |
| 洋幸丸 | YOKO MARU | 日本 | 9月12 | 協成 |
| 新城 | KOTA-KINABLU | 日本 | 9月12 | 東洋 |
| 協全丸 | KYOSEN MARU | 日本 | 9月12 | 中央 |
| 峯島丸 | MINESHIMA MARU | 日本 | 9月12 | 海聯 |
| 先達康年 | STRATHCONON | 英國 | 9月12 | 鐵行 |
| 邊佩 | BENCAIRN | 高雄 | 9月13 | 邊行 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 日本 | 9月13 | 捷成 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 美國 | 9月13 | 多利順 |
| 芝萬捷 | TJIBANTJET | 日本 | 9月14 | 渣華 |
| 吳淞 | WOOSUNG | 澳洲高雄 | 9月14 | 太古 |
| 留萌丸 | RUMOI MARU | 橫濱 | 9月14 | 小山 |
| 樂施馬士基 | RAS MAERSK | 日本 | 9月18 | 捷成 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 凌雲 | LING YUNG | 漢堡倫敦 | 9月6 | 滿郵 |
| 立端馬連 | NEPTUNE AQUAMARINE | 倫敦漢堡 | 9月7 | 福來 |
| 高武丸 | KOBU MARU | 漢堡歐洲 | 9月9 | 泛洋 |
| 邊羅華士 | BENLAWERS | 漢堡倫敦 | 9月9 | 邊行 |
| 施班寧吉 | SPAARNEKERK | 鹿特丹歐洲 | 9月10 | 渣華 |
| 日本 | JAPAN | 漢堡歐洲 | 9月10 | 寶隆 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 黑海 | 9月10 | 日郵 |
| 簡東利亞士 | CLYTONEUS | 利浦物 | 9月11 | 太古 |
| 大華士泰 | TRAVESTEIN | 歐洲 | 9月11 | 捷成 |
| 沙域士泰 | SCHWABENSTEIN | 漢堡歐洲 | 9月11 | 捷成 |
| 伯來姆 | PRIAM | 利浦物 | 9月12 | 太古 |
| 萊莉達 | JURATA | 漢堡歐洲 | 9月12 | 天祥 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 漢堡歐洲 | 9月12 | 捷成 |
| 佐賀丸 | SAGAMARU | 歐洲 | 9月13 | 日郵 |
| 伊利洛克士 | EURYLOCHUS | 倫敦鹿特丹 | 9月15 | 大西洋 |
| 汎濤峽 | PANDO STRAIT | 倫敦漢堡 | 9月16 | 鐵行 |
| 邊佩 | BENCAIRN | 倫敦漢堡 | 9月16 | 邊行 |
| 邦加奧吉 | BUNGA ORKID | 哈佛爾漢堡倫敦 | 9月17 | 萬邦 |
| 伊士桂連路 | ESQUILINO | 意大利 | 9月18 | 天祥 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 漢堡歐洲 | 9月18 | 捷成 |
| 歐美亞士 | EUMAEUS | 利物浦 | 9月19 | 太古 |
| 亞蓮耶 | ARANYA | 漢堡歐洲 | 9月19 | 寶隆 |
| 格連利安 | GLENLYON | 倫敦漢堡 | 9月21 | 渣甸 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡歐洲 | 9月21 | 捷成 |
| 大蘇滿 | TELAMON | 利物浦 | 9月24 | 太古 |
| 丹尼寶拉 | DENEBOLA | 西港 | 9月26 | 渣華 |
| 亞馬拿 | ASMARA | 漢堡歐洲 | 9月26 | 寶隆 |
| 汎濤谷 | PANDO COVE | 倫敦漢堡 | 9月26 | 鐵行 |
| 威士花利亞 | WESTFALIA | 漢堡歐洲 | 9月26 | 捷成 |
| 邊浩 | BENHOPE | 利物浦 | 9月26 | 邊行 |
| 威利吉 | WAALEKERK | 地中海 | 9月26 | 渣華 |
| 烈娜州 | RADNORSHIRE | 倫敦漢堡 | 9月30 | 渣甸 |
| 雲多時 | VENTOUX | 倫敦漢堡 | 9月30 | 沙咯 |
| 邊來路 | BENLOYAL | 倫敦漢堡 | 9月30 | 邊行 |

## 印・巴・中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 班拿 | PANJNAD | 吉大港 | 9月7 | 東瀛 |
| 銀洲 | NGAN CHAU | 波斯灣 | 9月8 | 太來 |
| 柯奧打雅 | AL ODAILIAH | 波斯灣 | 9月9 | 渣甸 |
| 星加坡丸 | SINGAPORE MARU | 加城吉大港 | 9月9 | 大阪 |
| 三崎丸 | MISAKI MARU | 仰光馬德拉斯 | 9月9 | 日郵 |
| 海泉 | OCEAN MERCURY | 紅海 | 9月9 | 泛洋 |
| 長門丸 | NAGATO MARU | 波斯灣 | 9月14 | 日郵 |
| 烈打馬士基 | RITA MAERSK | 西貢波斯灣 | 9月15 | 捷成 |
| 溫年那 | VANINO | 馬德拉斯 | 9月16 | 菲士高 |
| 綠洲 | LUK CHAU | 波斯灣 | 9月16 | 太來 |
| 湖仙打 | NYANZA | 波斯灣 | 9月17 | 鐵行 |
| 督湯怡美利 | THOMASEVERETT | 加城仰光 | 9月17 | 福來 |
| 清洲 | TSING CHAU | 紅海 | 9月18 | 太來 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 紅海 | 9月2[illegible] | 大阪 |

## 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 勝隆丸 | SHORYU MARU | 新加坡 | 9月6 | 海聯 |
| 三昌丸 | SANSHO MARU | 新加坡 | 9月6 | 大阪 |
| 雄德丸 | YUTOKU MARU | 新加坡 | 9月6 | 東洋 |
| 錫蘭丸 | CEYLON MARU | 新加坡巴生 | 9月6 | 永泰 |
| 馬連娜 | DON MARCELINA | 馬尼拉宿務 | 9月6 | 華林 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡吡叻 | 9月7 | 太平 |
| 新都丸 | SHINTO MARU | 新加坡巴生 | 9月7 | 嘉信 |
| 第17三星丸 | SHINSEI MARU No.17 | 新加坡 | 9月7 | 川崎 |
| 協昭丸 | KYOSHO MARU | 新加坡 | 9月7 | 中央 |
| 怡祥 | YISHENG | 西貢 | 9月7 | 建華 |
| 幸祥丸 | KOYO MARU | 新加坡巴生 | 9月8 | 嘉信 |
| 美上美 | SUSANNE | 曼谷 | 9月8 | 振盛行 |
| 哈域馬士基 | HARTVIG MAERSK | 西貢新加坡 | 9月8 | 捷成 |
| 東星丸 | TOSEI MARU | 新加坡巴生 | 9月9 | 天祥 |
| 羅拔馬士基 | ROBERT MAERSK | 新加坡印尼 | 9月9 | 捷成 |
| 金寶來丸 | CANBERRA MARU | 新加坡巴生吡叻 | 9月9 | 永泰 |
| 華都南寶 | WATUDAMBO | 印尼 | 9月9 | 通裕 |
| 山信丸 | YAMANOBU MARU | 新加坡 | 9月9 | 海聯 |
| 亞洲公使 | ASIAN ENVOY | 納閩 | 9月9 | 三利 |
| 寶成 | PALVIA | 雅加達泗加錫 | 9月9 | 亞非 |
| 華新 | VIRGINIA | 西貢曼谷 | 9月10 | 順昌 |
| 潮丸 | USHIO MARU | 古晉 | 9月10 | 海聯 |
| 汶萊第一 | BRUNEI No.1 | 亞庇汶萊 | 9月12 | 華通 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 新加坡印尼 | 9月12 | 福來 |
| 西星丸 | SAISEI MARU | 新加坡巴生港 | 9月13 | 天祥 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡庇能 | 9月13 | 順昌 |
| 登積士 | DAWNJUSTIC | 星洲 | 9月14 | 小山 |
| 渦潮丸 | UZUSHIO MARU | 新加坡 | 9月14 | 川崎 |
| 基隆 | KEELUNG | 西貢 | 9月14 | 利通 |
| 京都丸 | KYOTO MARU | 新加坡巴生港 | 9月15 | 中央 |
| 有德丸 | YUSHIN MARU | 新加坡巴生港 | 9月15 | 太來 |
| 和光丸 | WAKO MARU | 馬尼拉 | 9月15 | 小山 |
| 協明丸 | KYOMEI MARU | 新加坡巴生港 | 9月16 | 中央 |
| 多寶路 | TOBELO | 印尼 | 9月16 | 通裕 |
| 大華山 | TAIWAISHAN | 曼谷 | 9月16 | 順昌 |
| 大洋丸 | TAIYO MARU | 曼谷 | 9月16 | 永泰 |
| 莫尼加 | MONICA | 西貢曼谷 | 9月17 | 順昌 |
| 兵庫丸 | HYOYO MARU | 新加坡 | 9月19 | 海聯 |
| 樂施馬士基 | RAS MAERSK | 西貢新加坡 | 9月19 | 捷成 |
| 嘉蘭廸 | CLAUDINE | 新加坡印尼 | 9月19 | 捷成 |
| 協福丸 | KYOFUKU MARU | 馬尼拉 | 9月20 | 中央 |
| 三協丸 | SANKYO MARU | 新加坡 | 9月21 | 大阪 |
| 泗水丸 | SURABAYA MARU | 新加坡印尼 | 9月21 | 日郵 |
| 神戶丸 | KOBE MARU | 新加坡 | 9月23 | 海聯 |

## 基隆・釜山・日本線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 9月6 | 東海 |
| 東月 | EASTERN MOON | 日本 | 9月8 | 渣甸 |
| 三鷹丸 | MITAKA MARU | 日本 | 9月9 | 日郵 |
| 樹美灣 | SUBIC BAY | 高雄基隆 | 9月9 | 信昌 |
| 芝利亞賓士 | CHELYABINSK | 日本 | 9月9 | 菲士高 |
| 台灣 | TAIWAN | 基隆 | 9月9 | 太古 |
| 平壤 | PHENIAN | 日本 | 9月9 | 天祥 |
| 羅珊娜 | SANTA ROSA | 日本 | 9月9 | 安馬 |
| 威沙碧巴 | VISHVA PRATIBHA | 日本 | 9月9 | 東亞 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 9月10 | 渣甸 |
| 烈娜州 | RADNORSHIRE | 日本 | 9月10 | 渣甸 |
| 比根堡 | BLANKENBURG | 橫濱神戶 | 9月11 | 東亞 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 沖繩日本釜山 | 9月12 | 福來 |
| 京泰 | KRUNG THAI | 日本 | 9月12 | 萬邦 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 9月12 | 東海 |

## 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 壯成 | JOINVILLE | 西南非 | 9月6 | 渣甸 |
| 南非愛花 | S.A.ALPHEN | 南非 | 9月9 | 渣甸 |
| 長崎丸 | NAGASAKI MARU | 南非 | 9月9 | 大阪 |
| 嘉雲 | KAJWIJK | 東非 | 9月9 | 渣甸 |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU | 西非 | 9月10 | 大阪 |
| 島根丸 | SHIMANE MARU | 西非 | 9月10 | 日郵 |
| 危地馬拉丸 | GUATEMALA MARU | 西非 | 9月12 | 川崎 |
| 協泰丸 | KYOTAI MARU | 東非 | 9月12 | 大阪 |
| 華星 | CARIBBEAN STAR | 東非 | 9月12 | 日郵 |
| 芝萬捷 | TJIBANTJET | 東非 | 9月15 | 渣華 |
| 莎域 | SHAVIT | 西南非 | 9月15 | 新興行 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 開普頓西非 | 9月15 | 捷成 |
| 羅薩列俄丸 | ROSARIO MARU | 南非 | 9月21 | 大阪 |
| 士打富士美 | STRAAT FUSHIMI | 南非 | 9月22 | 渣華 |
| 亞林美士 | ARAMIS | 南非 | 9月23 | 渣甸 |
| 士打法蘭堅 | STRAAT FRANKLIN | 西非 | 9月24 | 渣華 |

## 美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 京都 | KYOTO | 克里斯多堡京斯頓 | 9月6 | 太古 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 三藩市羅省 | 9月6 | 總統 |
| 秋葉山丸 | AKIBASAN MARU | 中美洲加勒比海 | 9月6 | 大阪 |
| 大馬士高 | DAGMAR SKOU | 阿根廷滿的威度 | 9月6 | 大阪 |
| 多利多 | TOREADOR | 溫哥華委內瑞拉 | 9月10 | 多利順 |
| 克來郡 | COUNTY CLARE | 蒙特里爾多倫多 | 9月10 | 國光 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 加州 | 9月11 | 太平洋 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 西雅圖溫哥華 | 9月12 | 福來 |
| 美國自由 | AMERICAN LIBERTY | 紐約 | 9月12 | 美輪 |
| 武臣總統 | PRES. JACKSON | 加州 | 9月13 | 總統 |
| 丹地 | M.M. DANT | 西雅圖溫哥華 | 9月13 | 渣甸 |
| 芬溪 | FERNBROOK | 蒙特里爾波北克 | 9月14 | 多利順 |
| 芬湖 | FERNLAKE | 溫哥華 | 9月14 | 多利順 |
| 施利馬士基 | CECILIE MAERSK | 紐約蒙特里爾 | 9月14 | 捷成 |
| 麥羅利萊克 | MALLORY LYKES | 墨西哥灣 | 9月14 | 總統 |
| 珠島丸 | TAMASHIMA MARU | 中南美洲 | 9月15 | 川崎 |
| 東方戰士 | ORIENTAL WARRIOR | 波士頓 | 9月16 | 港郵 |
| 白甘南總統 | PRES.BUCHANAN | 三藩市洛杉磯 | 9月16 | 總統 |
| 利士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 溫哥華 | 9月17 | 鐵行 |
| 溫拿蘇寶 | WONOSOBO | 中南美洲 | 9月17 | 渣華 |
| 威沙域金 | VISHVA VIKRAM | 東加拿大 | 9月17 | 東亞 |
| 威沙力查 | VISHVA RAKSHA | 加州溫哥華 | 9月19 | 東亞 |
| 漢堡丸 | HAMBURG MARU | 墨西哥灣 | 9月19 | 大阪 |
| 宗島丸 | MUNESHIMA MARU | 加拿大 | 9月19 | 川崎 |
| 多蘭道 | TURANDOT | 溫哥華委內瑞拉 | 9月21 | 多利順 |
| 威沙達馬 | VISHVA DHARMA | 加拿大 | 9月21 | 東亞 |
| 基利 | KEE LEE | 加州溫哥華 | 9月21 | 中央 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION | 紐約 | 9月22 | 美輪 |
| 士打富士美 | STRAAT FUSHIMI | 南美洲 | 9月22 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | MAYASAN MARU | 東加拿大 | 9月23 | 大阪 |
| 建利富 | EXPORT BUILDER | 紐約 | 9月26 | 相捷 |
| 華沙 | WARSAK | 加州溫哥華 | 9月26 | 東海 |
| 美國太陽神 | AMERICAN APOLLO | 紐約 | 9月27 | 美輪 |
| 美瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 溫哥華 | 9月28 | 鐵行 |

## 澳洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 林武士 | LEMNOS | 澳洲 | 9月7 | 福來 |
| 捷途 | CHITRAL | 澳洲 | 9月7 | 鐵行 |
| 青島 | TSINGTAO | 新西蘭 | 9月10 | 太古 |
| 新武士 | SAMOS | 澳洲 | 9月16 | 福來 |
| 吳淞 | WOOSUNG | 澳洲 | 9月18 | 太古 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲 | 9月20 | 渣華 |
| 貴州 | KWEICHOW | 澳洲 | 9月24 | 太古 |
| 美華碧琪 | MARTHA BAKKE | 澳洲 | 9月27 | 鐵行 |
| 安德士 | ANDROS | 澳洲 | 9月28 | 福來 |

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

第一張

大

國家大力支持　主要依靠社隊集體經濟

# 我農村機械化發展

最後三天　中越兩國代表　河內暢敍革命情誼

未看快看　世界各國貴賓　歡渡北京歡渡節日

中國乒乓隊　登上天安門　水上音樂會　迎接貴賓

# 美利堅合「州」國

## ——從越南同鄉的普萊伊軍士

（日）本多勝一　年譯

### 一、一個美國兵

作爲「未經宣戰的戰爭」，美國先是插手越南，其後又開始進行北炸，派遣大批地面部隊登陸，公然進行「美國的戰爭」。只是四年以後，美國就開始撤退一部分兵力，踏出了收拾局面的第一步。然而，這僅僅是第一步。我來到美國一看，從各個方面來說，都覺得親身感到了越南戰爭是如何地動搖了這個國家的根底。明顯的通貨膨脹。高漲的反戰運動。黑人問題和貧窮問題的深刻化。紐約的乞丐，比起我六年前路過此地時要多得多了。在越南受挫的美國，使我覺得它有了開始從內部崩潰之勢。這個「撤兵的第一步」，也許需要不少時間，但是，到了最後，美國仍然是不得不加速走向全體撤出去這條路。

長久的戰爭，第二次世界大戰剛剛停止不久，越盟（越南獨立同盟）就同法國殖民軍開始了第一次印度支那戰爭，自那時以來的二十幾年間，越南幾乎是戰火不絕。人民在戰爭之中生活，現在的青少年都是在戰爭中生長的。這場戰爭，除了沒有動用原子彈之外，一切過去未用過的殘酷殺人武器都使用了，而且現在還在繼續使用。

然而，對於使用這些殘酷武器大量殺人的美國兵自己來說，這也是長久的戰爭。就每一個人來說，他們也是美國的民衆。就一天天塗劃着月曆、一邊等待回國、一邊作戰的美國兵來說，這個「開始撤退」代表着什麼意思呢？爲什麼走上戰場，爲什麼撤退呢？尤其是就成爲死屍才「撤退」的美國兵來說，這場戰爭到底有什麼意義？被他們打死打傷的越南人民固然是犧牲者，就是他們自己，不也是犧牲者嗎？

我曾在南越隨同美軍行軍，曾到與美軍進行戰鬥的各路戰線進行採訪，後來，北炸停止之後我又馬上進入北越參觀。這次，我要在美國本土追尋「作爲一名民衆的美國兵」的情況，爲了這個原因，報社西貢辦事處在第一批從越南撤退的大約八百名士兵中，選擇採訪對象，選到了在八百人中獲得最高軍功的「哈洛德・普萊伊軍士」。普萊伊軍士離開湄公河三角洲美軍基地，自西貢的新山一機場起飛。波邊文彥記者在戰場上採訪了他的側記，我就接過這根接力棒，從他到達西雅圖機場起，一直注意他一路回家的情況。（上）

# 軍國主義「日本丸」

東西南北集

龔念年

來中國訪問的日本少年乒乓球代表團回到日本去了，他們是滿載着中日人民的友情，特別是中日少年的友情回去的。

戰後二十六年來，中日兩國關係被人爲的隔斷。其間雖然也有不少方面人士進行友好往來，互相訪問，但是，日本少年深深感到，他們與中國這個鄰國相距是這樣近，但在認識上和瞭解上却是這樣地遠。這一次，日本少年乒乓球代表團恢復了到中國的訪問，相信這是一次新的開端，將有更多的日本少年、青年到中國來。

跟隨代表團到中國去的一名日本記者，對於他們在八月十五日經羅湖進入深圳這件事，曾表示了無限感慨。他在報道中寫道，二十六年前的這一天，日本天皇宣布了無條件投降，從而結束了第二次世界大戰，而二十六年後的今天，日本少年選手却是突破了重重難關，才能啓程前來中國。他衷心祝願，日中兩國人民將就像這一次兩國少年選手所培養起來的友誼一樣，世世代代友好下去。

關於日本青少年對於中國認識的隔膜，日本報紙上最近也有討論。「大公園」連載中的「美利堅合「州」國」作者本多勝一，最近曾到中國小住了一個半月。他這次的採訪目的，既不是報道各地風光，也不是對比文革前後變化，而是集中於追尋日本侵略軍隊當初盤踞在中國領土上的時候製造的幾件大血案。用作者自己的話來說，他是想把被顛倒的歷史顛倒過來，從中國人的角度，把事件的真正經過和具體情形，受害而倖存的人或受害者遺族的親身感受，一一報道給日本讀者，使日本人民，尤其是新生的一代，在閱讀軍國主義者所編寫的歷史之外，也可以看到真正的歷史。他的第一篇報道「平頂山事件」已經開始在報紙上連載了。

也有人從教科書的角度來認識這一問題，並且指出，日本青少年之所以對於日本軍國主義在第二次世界大戰時所犯下的罪行缺乏瞭解，主要是由於官方授意所編製的教科書故意歪曲史實。例如，四十年前的日寇進攻我國東三省的「九一八」事件，在教科書上被寫爲「九月十八日，中日兩國軍隊在瀋陽發生了衝突」；又如，教科書繪出了日軍在太平洋戰爭時所佔領地區的全部範圍，但在說明上只寫着「日軍作戰範圍」字樣，這無異是鼓勵日本青少年「緬懷」這些海域和領土，而認爲它們本屬於日本疆界之內，理應將它們「拿回來」。

東京都立大學副教授小瀨有作上月底在報紙上發表文章，還將亞洲各國的教科書與日本的教科書作了一番比對。他發現，在太平洋戰爭這一段歷史的敍述上，作爲侵略者的日本與作爲被侵略者的亞洲國家的教科書，呈現了鮮明的對比。日本的教科書上，絕沒有「大東亞共榮圈」字樣，日本的青少年既不知道這件事，當然更加不知道此事的本質。相反，亞洲各國的教科書，却是每一本都必然提到日本帝國主義所建立的「大東亞共榮圈」。就是這一件事，已經對比出日本教育政策到底是想把日本青少年引到什麼路上去。

最近，在日本報紙上看到「從東南亞教科書看日本」這一冊新書的出版廣告。書的內容雖然還沒有看到，然而顧名思義，大致已經可以猜到，這是一本從國外的角度來向日本國內敲響警鐘的書籍。如果真是如此的話，那麼，它是具有一定意義的。

由於日本軍國主義復活的面目越來越加顯露，討論和注意這一問題的各國人士越來越多。就連一些日本朋友也坦白承認，他們居住在國內，對於軍國主義重起的問題顯得有麻痺感。但是，一經離開日本，到了其他地方，也就開始認識到這一問題的嚴重性。

其實，日本朋友即使不從國外角度回過頭來分析日本當前形勢，就是從日本歷史的本身，也同樣可以看到當前日本政界和財閥的當權派，在把日本推上一條什麼道路。日本大藏省宣佈日圓改採浮動匯率的當天，日本著名經濟學家、前法政大學校長大內兵衞就一針見血地指出，當前日本的經濟情況，正是四十年前歷史的重演。當時，西方處在經濟大恐慌中，日圓被迫貶值，通貨膨脹猛烈，結果，日本軍國主義爲了給經濟尋找出路，終於走上了進一步向外擴張的道路。

四十年前的向外擴張採取的是什麼步驟呢？熟讀近代史的人都知道，那便是在一九三一年九月十八日進攻瀋陽，翻佔東北，製造出傀儡「滿洲國」，然後，一步步走上了一九三七年發動「七・七」蘆溝橋事件、一九四一年「一二・八」珍珠港事件，將戰火燃燒到全亞太地區的道路。

自從尼克松先宣佈即將訪華、又宣佈美元不再兌換黃金以來，有人認爲日本均未在事先預先分時間內得悉這兩件事，以致手足失措，形成「日本丸」既無羅盤、又無舵手」的局面（日本「經濟學人」九月七日號）。這如果只是文學上的比喻，可以解釋上是傳神的運用；然而，政治的現實並非如此。戰後二十幾年來，這艘「日本丸」既有羅盤，又有舵手。只以前文所提到的日本教科書的內容來說，它早就有了一定的航向，而且多年來是按照這個方向前進。只不過是主觀的願望與客觀的現實大相逕庭，以致在人家開始感到滿蓬順風之時，它却覺得遇到了難以抵擋的驚濤駭浪。這艘「日本丸」的航向如果不徹底改正過來，它是不是能逃脫廣東俗語所說的「日本船」的命運呢？這個問題，大家當然都能答得出來。

# 劍上的菊花

## ——美國亞洲問題學者與美國政府

（美）萊迪・柯本　任重譯

### 十四、學者—外交家的作用

但是，在這種會見中，究竟誰觸從了誰，是很難說的。許多學者都認爲，他們的感覺是，這類會見中很少出現什麼新觀念。一個參加這類會議的哈佛人士說：「這類會議的用處是給國務院爲自己政策作辯護的機會。如果他們不受外界干擾，則根本不需要這一類會議。」但是，國務院一位中國通的看法稍有不同。他說：「這些會議的主要目的不是在政策問題上交換意見，而是使學者們了解，我們制定政策的過程是如何複雜。」他們認爲，學者—外交家們一旦了解迅速改變政策會引起那麼多的複雜問題，他們就更能諒解國務院的政策。

學者—外交家的另一任務是接觸政府所不敢接觸的問題，例如，哈佛的國際關係中心的一些學者，最近同日本領袖開始了爲時三年的一系列會談，來研究中蘇分歧、中國核子軍備和文化大革命所引起的安全問題。亨利・基辛格教授，當他還在哈佛的時候，就曾到巴黎旅行，通過一些法國教授向胡志明通消息，作越南戰爭的和平試探。中國原子彈爆炸後，有些亞洲問題學者間接參加了國防部估計中國核子政策和發展的可能性的研究工作。當時，五角大樓擔心美國在亞洲的盟國會因中國爆炸原子彈而大大恐驚，紛紛向美國要求天文數字的軍援，協助它們擴軍。美國的計劃者認爲，當時並無必要進行這樣的擴軍，派出了使館人員和一些學者去安慰亞洲的那些官僚，向他們說，中國還未具有完備的運送原子彈的能力。

地區專家們作爲宣傳員的主要任務是爲政府政策製造理論根據。在這一意義上，學者也可能成爲社會價值標準和政府利益的調和者。就算讓我們承認，大部分自由主義的中國問題專家相信，美國的不開明的對華政策，應由美國公衆中對中國的保守觀念，以及持這類觀念的主要決策者們負責。一位在國家安全委員會中工作的學者說：「我們對華政策中的困難，第一是北京，第二是第恩・臘斯克，第三是國內政策。」但是，政府決策者和公衆的主要消息來源是負責調查工作的專家們，那麼我們對華政策遭遇的困難，學術界也不能辭其咎。

他們的所謂價值標準是些什麼呢？湯姆遜最近在大西洋月刊發表了一篇文章，這樣闡述了美國對中國的態度：

「亞洲各國中，沒有一國（像中國那樣）收受了美國這麼多的善意、好事和慈善捐助……對中國的門戶開放政策後來意味着……四億潛在的基督教徒——他們成了我們和他主義洪流的接受者，我們給他們以特別的保護，阻擋那些張牙舞爪的歐洲和日本人的貪婪的野心。我們欣賞中國文化，愛中國人民，喜歡中國菜，而對中國人的出名的無法有效自治，則感到可嘆。中國使我們感到自得；它滿足了我們樂善好施的感覺和道義上的優越感。」

湯姆遜教授認爲，這種態度（用這樣的慈悲心來描述美國現在對它的亞洲敵人的態度，顯然古怪）的唯一問題是，「我們（在中國）的感情投資特別高，大大超過了我們的戰略和經濟利益。」

方土志

# 六盤山

圖：陳全　文：道明

天高雲淡，
望斷南飛雁。
不到長城非好漢，
屈指行程二萬。
六盤山上高峯，
紅旗漫卷西風。
今日長纓在手，
何時縛住蒼龍？

這首氣勢磅礴的詞，是我們偉大的領袖毛主席在一九三五年率領中國工農紅軍進行二萬五千里長征時，路過六盤山寫下的。

壯麗的六盤山，橫亙在寧夏回族自治區南部的固原專區，海拔兩千五百米左右。登上六盤山頂峯，俯視山下，公路蜿蜒而上。

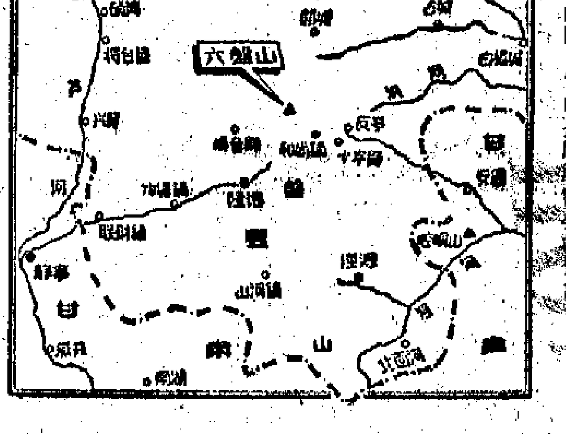
六盤山是一座萬寶山。在它的主脈和支脈上，有一百五十多萬畝森林，其中竹林有三十多萬畝。樹木品種約有一百五十多種，有用材林，也有經濟林。如華山松、油松、圓柏、樺樹等，是優良的建築用材，目前正在開發；銀杏、山桃、山荊等是嫁接果樹的優良砧木；在這些樹木中，還有很大一部分披條，形似藤蘿，柔軟細長，可以編製各種工具、農具等。

六盤山上還出產藥材一百二十多種。山下的回、漢人民，都利用農閑時節，上山採藥，加工後供應國內外需要。山上出產的野生植物和野果，更是製造澱粉、纖維和釀酒的好原料。近年，來自山東、遼東、陝西等地的蘋果和梨子，又在這裏安家落戶。每年春夏，山上百花爭艷，獐、鹿、水獺等珍禽異獸穿行於密林花叢之中，成爲一座美麗的公園。

六盤山的地下寶藏也很豐富，已發現的有鐵、煤、鉛、油頁岩、粘土以及稀有金屬等十幾種。

六盤山地區回、漢人民，過去從來沒有看見過魚。現在，這裏已有十幾處新建的水庫中放養了魚苗，其中有從江南運來的草魚、鰱魚，也有從遠道運來的黃河鯉魚。在這個偏僻的山區，過去羣衆也從來沒見過電燈，解放後建立了許多發電站，「夜明珠」照亮了山谷；從收音機中可聽到祖國各地傳來的建設喜訊。

在六盤山下，是一片肥沃的田野和牧場。固原縣樹塔大隊是當年紅軍經過的地方，它已經由一個貧困村變成一個人健、畜旺、糧多的富裕隊了。今日的六盤山區，到處是欣欣向榮的景色。




大公園

熱風冷雨　詠民

**反感甚深**

巴黎街頭的乞丐帽子上，都寫有「不要美元」的字樣。反映了美元在歐洲人心目中的地位。

**經濟瘧疾**

在倫敦，人們認爲美元如同細菌傳播者，因爲持有美元者，總不免受到損手爛腳之災。

**原因在此**

紐約社會名流同情「九巴」，至少「九巴」的股票可以暫時上揚。

影劇手記

# 「半生牛馬」拍攝完成

韋妮

朋友寄過幾張照片來，問及「現代」那部「半生牛馬」可已拍攝完成？據說不能在香港看到「半生牛馬」的公映，覺得很可惜哩！這位朋友在香港時，曾參觀過「半生牛馬」那幢散仔館佈景，看過拍戲，非常欣賞那幢佈景的逼真和工作人員的精神，之後每逢見面，總會問起，如今來信，也仍然念念不忘。

前幾天見到了周驄，我們的話題，自然也就離不開「半生牛馬」了。聽周驄說起，才知道前些日子，他們在擠迫的廠棚通宵拍攝的大笪地的場景，已是最後的幾個鏡頭，如今剩下來的，是配對白、剪輯、配音樂這些後期工作，李兆熊可以全副精力集中拍他執導的「蜜芳譜」了。

「本來想看看，可惜那天打電話來，沒找到你。」

「我是下午兩點多鐘就進了廠。搞大笪地的道具可夠廠裏工作人員忙啦，我該進去幫幫忙嘛！」

「搞道具你幫得上！」

「怎麼幫不上？別的不行，大笪地需要一百多盞大汽燈，總要來氣才點得亮，我就去打氣嘛。別以爲汽燈那玩意簡單，要是不去幫忙，就不曉得那絲罩很容易破，得要小心侍候，扭得太大會燒壞，太小又不亮哩。儘管這是很小的事，但也說明，不去做，就不曉得那其中的道理，也就沒法掌握訣竅。」

「聽說李伯（李鐵）對這部戲要求很嚴格。」

「是很嚴格，特別是對他自己的工作。平常拍戲，大家收工之後就各自回家休息了。李伯和兆雄的工作要多，只限於攝影棚的。但那次我們到澳門拍外景，大家就體會到，李伯即令在收工之後，大家都休息了，他還在和兆雄商量，總結白天的工作，安排第二天的鏡位，好夜深都還不去睡哩！你說老人家這樣認真，我們這些後輩能馬虎嗎？」

「雜廠裏的朋友說，你們拍大笪地的鏡頭並不多，羣衆演員和佈景花費不少啊！」

「是呀，那場戲是鄰們到大笪地去找江湖回家幫打擾，鏡頭不多，只有四個，所以算起來，平均每個鏡頭所費是一千塊錢左右。要是馬馬虎虎，也可以省掉的。不過「認真」却是我們「現代」最起碼的要求。可惜你沒有遠來看，我不是賣花人讚花香，渣水渣廠搭的那個大笪地佈景，確實精采，有層次，有氣氛。」

深燈草

# 扒手

翁織耘

好多年前，在澳門的某些公共場所上，時常看見有個小小的告貼，寫着「提防小手」之類的幾個端端正正的文字。這種告貼，除了某些交通工具上所見，分明屬於各該管理當局的「公衆公告」之外，許多則不知出自何方神聖之手，也不知對被警告的人有無實際的幫助。但它顯然說明了一個問題，就是：這個城市——特別是在這些場合上，扒手很多。

扒手很多，當然不會是城市之光。可能正是由於存在着恰恰相反的意義，所以不久，這種告貼就逐漸減少，以至幾乎完全不見了。不見這類警告的文字，當然並非表示扒手已經沒有了，人們大可不必提防。與此相反，事實上這裏扒手的猖獗，已經日甚一日，而且使用的「技巧」，變化多端。他們組織嚴密，有計劃，有佈置，有分工，也有應援。本來就是「賊公計，狀元才」的，現在加以行事有訓練，有拍檔，這就更要使進出於此等公共場合的人，防不勝防。

有人說，九龍某路巴士的某一經常追擠的車站上，目前偶爾還有「注意荷包，提防扒手」的告貼，字跡歪斜，而且是臨時性質的，只用簡便的紙條書寫。據了解內幕者言，這些告貼，正是扒手們自己所「創作」出來的。因爲人們看見這些告貼，很自然地就會去「保衛」自己的荷包，他只須用手一按一摸，扒手們就會清楚地知道了。

我聽過一個當事者對她的朋友敍述，在另一個擠逼的車站上，她如何親眼看見一個扒手在打別人之荷包，得手之後，如何揚長下車，行不數武又如何與另外二人匯合，交頭接耳，嘻哈大笑，云云。當時有人問她，爲何不揚聲把扒手抓住？她答得很有趣，說：「按當時情形看來，那些銀紙對於扒手，比較失主也許更爲有用。」但另一人則指出：「恐怕你害怕扒手對你不利，不敢惹事是真。」

事件的經過不擬備討論，她們的一番對答，却頗可玩味。銀紙對扒手更爲有用之說，可以反映這些人生活之苦：[illegible]但安知被打荷包者那些銀紙不也是爲了一家老幼所需的？「不敢惹事」云云，則反映出[illegible]

清沈濤[illegible]

是則，扒手之風，古已有之。但不若此時此地之尤烈耳。

# 越南必勝

（澳）巨却敵 著　辛之 譯

### 一五〇、和平必須有條件

「當西貢政權把農民們包圍起來，用槍尖逼使農民離開他們在土改中分到的土地，從置到「戰略村」去時，農民們就無比地仇恨這個政權。所有的健康的成年人唯一的希望，是手上有一支槍，來保衛在自己的土地上勞動的權利，並從敵人手上奪回被奪走的土地。

「對於外國人，對於種植園園主和其他的業主，我們的政策是：只要他們守法，尊重我們的政治綱領，我們將尊重他們的業權，使打完了之後，他們可以繼續他們的經濟活動，甚至可以擴展他們的經濟活動。在不損害我們的主權的條件下，我們甚至可以接受外國投資的。

「我們認爲，和平和民族獨立是不需要再加以解釋的。和平和民族獨立顯然是不可分割的。獨立就應該是完全的獨立，不讓我們有民族獨立，就不會有和平，沒有獨立的和平，只能是下一次戰爭的前奏。」

這是人民革命黨領導人對政策的解釋。在我們作這次談話之前的幾天，美國開始對越南北方實行大規模的有系統的轟炸，我請人民革命黨的領導人談一談他們的看法。

陳北丹回答說：「目前，在西貢和敵人控制的其他地區，敵人實行了各種各樣的特別法律，諸如：「國家緊急狀態法」、「軍事管制法」和「戒嚴法」，等等。敵人不得不實行這些法令，是因爲人民的憤怒已經遍及整個南方。甚至那些反對共產黨的人，現在也改變態度，反對美國佬了，這是因爲，對北方的轟炸，激發了他們的民族感情。美國人在轟炸和平的漁村，而他在拍手表示高興，這樣的人會是什麼樣的「民族主義者」呢？甚至從北方跑到南方來的天主教難民，他們的多數，對美國轟炸北方的罪行都感到憤怒，他們在北方的家鄉，正在受到美國炸彈的蹂躪，那裏還有他們的親人！

「我們認爲，美國轟炸北方，是美國很快地要直接派兵在南方參戰的前奏。傀儡政權在搖搖欲墜，在過去兩個月中，我們對它的機動部隊進行了極大的削弱，它受到很大的打擊。

「美國的轟炸和出兵，將會給我們造成一系列的困難，但是，敵人的困難仍然比我們大。要打仗，就必須有軍隊，而能打仗的軍隊必須有士氣。美國有很多美元，但是，美國不能用美元買來士氣。我們仍然認爲，美國最多只能投入五十萬軍隊，但即使它投入一百萬美軍，我們也還是能夠解決它們。它如果再投入比一百萬更多的兵力（阿爾及利亞的經驗，表明它們必須投入更多的兵力才有些用處），我們北方的同胞會袖手旁觀嗎？中國和其他社會主義國家會置之不理嗎？」

此時此地

# 醫病不醫命

廣東先生

行政、立法兩局的非官守議員設有一個辦事處，其性質和各區的民政署大致相同，都是「親民之官」的「親民機構」。可知這些非官守議員，並不如人們直覺上想到的非官，他們不僅是官，而且有守。他們要通過這樣的一個形式來探討民瘼，使下情上達，上意下通。

這個辦事處的規模不算小，除議員們輪班接見居民外，還設有秘書和執行秘書，最近又出版了一份年報。

執行秘書對人表示，該辦事處每月平均處理「個案」八十宗，比上年度增加了四倍。去年先後接見居民超過兩千次，接獲投訴函件六百封。能使當事人如願以償獲得圓滿解決者，每十宗佔有兩宗；獲得若干協助或勸導者，每十宗佔有五宗；愛莫能助者每十宗佔有三宗。照此看來，該辦事處對於居民所提出的諸種「疑難雜症」，極大部分只是若干協助或勸導，能夠解決問題者，不比愛莫能助多。它不是「有求必應」的黃大仙，人們自不能以黃大仙來看辦事處。

但是，執行秘書說，辦事處的另一特點，是它的性質儼如一個「民意論壇」，居民對任何有關公衆利益之事，都可向各非官守議員陳述意見。准此，則陳述意見的方法，想來一定不是低聲細語或款款深談，而是暢所欲言，放言高論了；否則它就不是一個「論壇」，「論壇」是要給人家有「演講」自由的。

辦事處具有三種權力，即向「政府」機關索取資料，與高層人士經常聯絡以及對於某些問題與「政府」之觀點不同時，可運用其挑戰性的權力提出質詢。我以爲就兩局非官守議員的職位來說，這些都是ABC的起碼課程，隨時都能做到。有時在會議席上爲了某些問題爭辯得面紅耳赤，就是挑戰性行爲，但嫌過一陣之後又告風平浪靜了，沒有什麼了不起。

執行秘書一席話，是在告訴人家，辦事處在過去一年來能替居民解決問題者，只是百分之二十，成績並不那麼「可觀」。因此，那個比執行秘書地位較高的秘書就打了一個很妙的譬喻。他說，比方一個醫生，無論醫術如何精良，亦只能醫病而不能醫命，兩局非官守議員對於居民疾苦亦然。是不是說，這些「大夫」只能替人家看看「太平脈」，當真有病，是不能「保你大」的？

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

京都・大華・全冠・新華・利舞臺・海運・普慶・珠江

第十一天映　中國黨政代表團訪問越南　同場獻映　歡慶「五一」國際勞動節

最後三天　小孫兒唐日記

第二週第五天

銀都　今天五點半公餘場　海角曲　明天十一點早場　明天五點半公餘場　海角追蹤

南洋　今天十二點半早場　五嶽英雄傳　明天早場　風雪一枝梅

南華　今天十點四早場　良心　今天十二點四早場　妙人奇遇

高陞　今天十二點半早場　輕鬆喜劇片　表錯情　明天十二點半早場　地雷戰

麗斯　今天四場獻映　炸火怪客　敢死五壯士

百樂門　今天請早　殺手神探　明早場十點　平分春色